



Showtruck & Trailer '50 Years of Revell'

07524-0389

©2006 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Showtruck & Trailer '50 Years of Revell'

Im August 2006 feiert der im nordrhein-westfälischen Bünde beheimatete Modellbauerhersteller Revell sein 50-jähriges Firmenjubiläum. Der Ursprung des deutschen Unternehmens findet sich in den USA. 1943 im US-Bundesstaat Kalifornien gegründet, nahm die Revell Inc. in Venice, unweit von Los Angeles, die Produktion von Kunststoff-Spielzeug, Zubehör für Puppenstuben und Spielzeug-Waschmaschinen auf. 1947 schlug unter Führung des Unternehmensgründers Lewis H. Glaser die Geburtsstunde des Plastikmodellbaus.

Schon 1956 sollte die Begeisterung für das neue Hobby den großen Teich überwinden und die Freizeitbeschäftigung ungezählter Bastler und Sammler in Europa revolutionieren. In diesem Jahr wurde das deutsche Tochterunternehmen, die Revell Plastics GmbH, in Bielefeld gegründet. Nur ein Jahr später wurde der Firmensitz in die Nachbarstadt Bünde verlegt. Aus einer traditionsreichen ehemaligen Zigarrenfabrik heraus wurden in Deutschland und im benachbarten Ausland zunächst ausschließlich importierte Original-Bausätze aus den USA und Großbritannien vertrieben. Die erste Eigenentwicklung entstand 1971. Mitte der 80-er Jahre wurde in Bünde eine eigene Entwicklungsabteilung der schon bestehenden Produktion hinzugefügt. Ein vielfältiges Angebot und viele neue Produktlinien haben die Stellung des Unternehmens als Branchenprimus begründet. Heute ist die Marke Revell das Synonym für Plastikmodellbau.

Das 50-jährige Jubiläum zelebriert Revell unter Anderem mit einem Bausatz-Gespann, das aus dem Scania Conventional T 143 und einem Kühlaufleger neuester Fertigung besteht. Das beiliegende Abziehbild weist auf einige Modellbau-Highlights der letzten Jahre hin, darunter der Airbus 380, den Revell noch vor dem Erstflug des Originals präsentierte. Der auf dem Heck gezeigte Jedi Starfighter wurde im Jahre 2005 rund 100.000 mal produziert. Das großflächige Decalbild bildet die Grundlage für die Dekoration einer Truck-Trailer-Kombination, die ab Spätsommer 2006 auf der Straße zu sehen sein wird.

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

Showtruck & Trailer '50 Years of Revell'

In August 2006 Revell, the model kit manufacturer based in the town of Bünde, North Rhine-Westphalia, will celebrate its 50th anniversary. The German firm originated in the USA. Established in 1943 in the US State of California, Revell Inc., based in Venice, close to Los Angeles, began producing plastic toys, dolls house accessories and toy washing machines. Plastic model building was born there in 1947 under the leadership of the company's founder, Lewis H. Glaser.

Back in 1956 the enthusiasm for this new hobby migrated across the Pond, revolutionising the leisure-time activities of unknown numbers of model builders and collectors in Europe. In the same year the German subsidiary, Revell Plastics GmbH, was established in Bielefeld. Just a year later the company's headquarters was moved to the neighbouring town of Bünde. Initially, original model building kits imported from the USA and Great Britain were marketed in Germany and surrounding countries from what was once a well established cigar factory. Revell's very first development in Germany dates back to 1971. During the mid 80s an in-house development department was added to the existing manufacturing facilities. A wide range of products and many new product lines cemented the company's reputation as market leader in the sector. Today the Revell brand is synonymous with plastic model kits.

Revell is celebrating its 50th Anniversary with, among others, a kit truck & trailer combination comprising a Scania Conventional T 143 and a refrigerated box semi-trailer of the latest style. The decals included with the kit feature some model building highlights from previous years, including the Airbus 380, which was introduced by Revell even before the maiden flight of the original. The Jedi Starfighter, of which 100,000 units were produced in 2005, appears at the rear. The large decal forms the basis of the design for a truck & trailer combination that will be seen on the road from late summer 2006.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ποσ έτε τις συνημμ νες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις τοι ώστε να τις χ τε πάντα σε διαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiiloen~ bezpeānostnı text a mŭjte jej pfiipraven~ na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Prilolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

07524

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklamern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstich der Abziehbilder besser klappt. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen (4) Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile streichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lüscherpapier andrücken.

NL - OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknippers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Croom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze in het raam worden verwijderd (4) (5). Verf grote latten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doven. De decal op de aangevenen plaats van het paneel schuiven en met vloeipaneel aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et temps pour ébarber les pièces (2); élastiques, bande adhésive et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et les surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empilement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamble. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cantas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y las pinturas. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4, 5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decorabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crema e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4). Per far scendere bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS! Läs instruktionerna nogga igenom innan du sätter modellen samman. Värmda detalj är numrerad (1), Vg bädda fyllningen i sammansittningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna (2), gummiring, tejp och klädnytt för att hålla samman de inlådade detaljerna (3). Plassera plastdetaljerna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att tack och dekolat skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passat ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avslånga korn och lock från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avslånga dem från rören (4). (5). Låt locket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansittningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK. BEMÆRK: Inden sammensætningens begyndelse, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt yderligere: Kval og fil til afgrænsning af delene (2); gummiind, tape og tøjleklammer til at holde de klæbede (3) enkelte dele sammen. Plastkluden renses i en vædsk med afløsnings- og malingens og overføringsbilledernes bedes kan hæfte. Inden påføres kan kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). (5). Lad farven tørre inden sammensætningens fortsættelse. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træpoker.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαγορεύεται εγγραφή: μαχαίρι και λμία για λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μαγνητικά για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθιστούν τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" कार्बोनिτικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοανών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταρίζοντα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαληθεύστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επάνωτες επιδόσεις, χρώμο και βοήθ. Βάζετε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστό το κάθε μοτίβο των χαλκοανών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πέστε το με το στυλό/όλατο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nødvendig verkty: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummihamm, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelen i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene står bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hver av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skriv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trykkipapir.

F. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem, leia atentamente o manual de construção. Todos os partes componentes são numerados (1). Atender para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebolar das peças (2), alicates, lixa esmerla e moles de rosca e parafusos das peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e seque as em, de forma a não deixar a água e os decalques também uma hora adesão. Antes de cada corte, verificar se as peças encaixam; utilizar o calor em pouca quantidade. Eliminar o crômico e o tinta dos superfícies e serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grão de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e marçalos-os em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com moiti-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennussuuntat. Tarvittavat työtavat: Valitsi ja viilasi ylimääräisten perustusten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkikappia yhteenliittämät osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat meilläla puhtaalikuivalla ja anna niiden kuivua itsestään, jotta mauli ja siirtokuvat tarvittavat näihin paremmin. tarkasta ennen liimausta, ettei osat sovi toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maaliliima-ainnista. Maalain pienet osat ennen kuin irrotat ne pidärrämaasta (4) (5). Anna maalikuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuvaa erikseen irto ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvan paperin merkityksi kohdasta maaliainnalla iumaperi kuvan toista puolta varten.

Read before you start!

ВНИМАНИЕ: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и шпатель – для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистите в растворе мягкого моющего средства и высушите на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверните, подходит ли детали; клей наносите экономно. Хром и краску удалите с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасьте перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого проглаживать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать прокаточной бампой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamerki do białejliny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyc plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przepływność farby oraz kalkomanu. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia-na. Male elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanu i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR. DYYKAT. Model yapıyla baplamadan önce acıyılamaları dikkate alınmıştır. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapım süresına dikkat edilmiştir. Gerekti ekleme: Parçaları bulunduklukları gerçeden çikarmak için maket bağcığı ve çapaklarıyı almak için ebe(2). Yayırbıyru sürdetken sonra parçalarıyı yayırbıyru iç bir arada tutmak yapıyan parçak lastiöl, soyo teyo ve çamıyır bandı(3). Boyanm ve çikarmalarıın daha iyi yayırbıyru ve kalıcı olmasını için plastik parçalarıı detarılarıı daha temizliyo oldu kurumıya bıkrakıyıı. Yayırbıyru sürmeden önce parçalarıın karlıyölü olarak bırbirlerine tam uyup yapıyoöyün kontrol edilmiştir. yayırbıyruılacak yüzeylerde boya kalıntıys ve krom varısa temizliyoün. Yayırbıyru idareli kullanıyııı. Küçük parçalarıı bulundukluklarıı gerçeden çikarmakla montaj önce boyanmı (4) ve (5). Boya iyile kuruduktan sonra parçalarıı makıya devam edilmiştir. Her çikarmayıı önce kabıdı ile bırbikte kesin ve iyilik daha 20 saniye kadar bekletkin. Çikarmayıı model üzerinde yayırbıyruılacak yüzeye koyunıı, üzerinden kurıtıma kabıdı ile hafifce bastırıvrken çikarmayıın altındakı kabıdı vavabca çekinir.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dlech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržení lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného prachového prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrámt a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4). 5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě výtiskout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

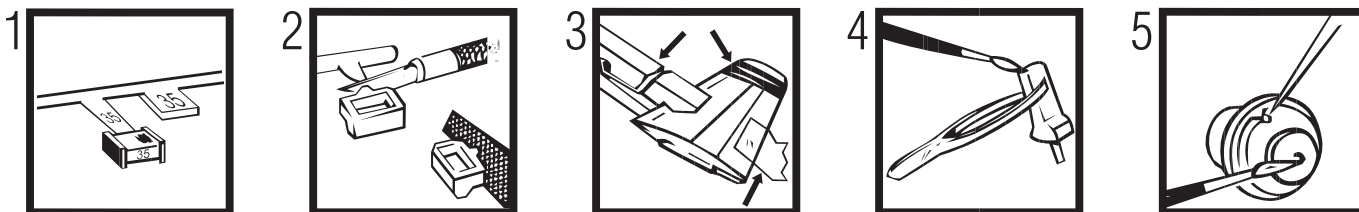
H: FIGYELEM: Az összeállítás célja az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrész számmal látott el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjaitánálhoz (2); gumiszalag, fagasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). **A műanyag alkatrészeket lágy mosogatóserdobban kell tisztítani és a levegőt kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak.** A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e, a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről le kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell fűteni (4). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeeszerelést csak után szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egységével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felhymni.

SLO: POZOZORILLO: Pri prejetem sestavljanju pa pberi navodila za Euporabo. Vsek del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilavica. a) Sločanje delov (2). elastika, lepilni trak in ključke za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praskom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanasaš lepilo, najprej odstrani krmo in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SÚK: POZOR: Pred začatím práce si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpirálny na oddelenie dielu zŕamčeka a ich začistenie (2), gumníky do vlasov, lepacia páska štítky na prádlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely Zlepstu odstráňte vŠľasňom roztokom čistiaceho prostriedku (sapónu) ažnecať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepida, ferapia ažneclepnite. Pre lepenie kontrolujeme, či diely ličujú. Lepidlo nanášame špore. Chrom atfarbu na lepených miestach opatrne odstráňte. Male diely nafarbiť ešte pred ich odoberaním zŕamčeka (4). Čieru farbu aplikujeme po celom povrchu. Po zaschnutí farby vyčistíme povrch. Na koniec nalepiť štítky. Všetky diely nalepiť na rovnaké miesto. Farba vody príbuzná na 20 sekúnd. Nálepku na prísušnom model presunúť zŕamčeka papiera aEmiere ju priláiť k pôvodnej nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLAREA. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATAU CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURILE DE VOPSEA CU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAITI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CEA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

ВЪЗНАМЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сполучливост. Необходими инструменти: юмрук и пипа за отстраняване или излизане на отлагателите на умната леща, дебелина и нивели за правене на дълбокият зазор, сканиращите системи след излизане на ума. Първоначално се елементи да се почистят с лек разтвор на вода, перилни препарати, да се измъкнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепление на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шабона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със ерг обиването. Преди нанасяне на лепилото изсушете те боята от повърхностите за сцепление. Преди запалване проверете дали са стигне запалване идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я попитете къде с поинвалянтна хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauetappen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Si please tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, jotta -työtään seuraavissa kokonaisvaiheissa.

Legg'ere til symbolene som benyttes i monteringsstegene som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonra montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atención a los símbolos que se utilizarán en las siguientes etapas de montaje.

Observa: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Læs venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιθιζόμενες συναρμολογήσεις.

Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimoz Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limaa
Klæbning
Lim
Κлеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Nõo colar
Non incollare
Limmas ei
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepti



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidsstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



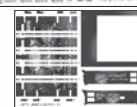
Chromleiste
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdelatjer
Kromatut osat
Krom-dele
Kromdeler
Хромованные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Krom parçaları
Chrómové díly
átírtészó alkatrészek
Kromirani deli



Klarsichtleiste
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinkyvät osat
Gjennomsiktige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Seflak parçaları
Průzračné díly
átírtészó alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las decalcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöd och läst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blad og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переклади у картонку занурити, і нанести
Zmiekzyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočit ve vodě a umístit
a matricát vızben beázatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Bauteile trocknen lassen
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene tørke
Allow the parts to dry
Oderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavi dell posušijo
Дать деталям высохнуть



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustration af sammensatte dele
Ilustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieriselällä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatte side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

1.



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidsstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže

Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken
Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico
Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sporgente del pino di plastica
Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände
Kuumaenna ruuvitaltan kärki ja paina sillä ulostyntyvän muovitapin päätä
Spidsen af en skrutetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud
Värm op spissen på en skrutetrækker og tryk den op den ende av plaststiften som sticker ut
Нагреть острие отвертки и вдавить на выступающий конец пластикового штифта
Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia
Θερμάνετε την μύτη ενός κατσβιδιού και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού παριού που εξέχει
Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pimin ucunu bastırın
Hrot šroubováku ohřát a vtlačit na vyčnívající konec kolíku z plastické hmoty
egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni
Zagreti vrh odvijka in z njim prisnitni konec plastičnega svincnika ki gleda ven



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Valitsoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Valiteline
tetszés szerint
način izbire



Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Maak een gat
Practicar un taladro
Perforar
Fare un foro
Borra hål
Poraa reikä
Der bores et hul
Bor hull
Просверлить отверстие
wywiercić otwór
ανοίξετε τρύπα
Delik açın
Vyvrtat díru
lyukait fúmi
Narediti luknjó



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando uma lâca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Oddziąć nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddélti z nožem



Dry-brushing: mit dem trockenen Flachpinsel etwas Farbe aufnehmen, Pinsel abstreifen, bis fast keine Farbe am Pinsel verbleibt, und dann das entsprechende Bauteil bemalen.
Dry-brushing: with the dry flat brush take up some colour, wipe the brush so that hardly any colour remains and then paint the component.
Effet Dry-brushing: prendre un peu de peinture sur une brosse plate (pinceau plat), frotter la brosse (sur le bord d'un bout de carton) jusqu'à ce qu'il ne reste pratiquement plus de peinture, et enfin peindre le sujet.
Dry-brushing: met een plat penseel wat verf opnemen, het penseel afstrijken tot er bijna geen verf meer op het penseel blijft en dan het betrokken onderdeel beschilderen.

07524

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinthas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Arvinda färgar	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekti renkier Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A <	B <	C <	D <	E <	F <	G <	H <	
ultramarinblau, glänzend 51 ultra marine blue, gloss bleu outremer, brillant ultramarijn blauw, glansend azul ultramar, brillante azul ultramarino, brillante blu oltremarino, lucente ultramarinblå, blank ultramariini, kiiltävä ultramarinblå, skinnende ultramarin, blank голубой ультрамарин, блестящий blekit ultramaryna, blyszczący κυανό, γυαλιστερό deniz mavisi, parlak ultramarinová modř, lesklá ultramarinkék, fényes ultramarinsko plava, bleskajoča	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkkihimmeä sort, silkenatt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	orange, klar 730 orange, clear orange, clair oranje, helder naranja, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirkas orange orange оранжевый pomarańczowy πορτοκαλί, διαυγές portakal, şeffaf oranjová, čirá narancs, áttetsző pomarandžasta, jasna	rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd rød красный czerwien κόκκινο, διαυγές kırmızı, şeffaf červená, čirá piros, áttetsző rdeča, jasna	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metallico silver, metallic hopea, metallikiilto solv, metallisk solv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny ασήνι, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik	grau, matt 57 grey, matt gris, mat grijs, mat gris, mate cinzento, fosco grigio, opaco grå, matt harmaa, himmeä grå, mat grå, matt серый, матовый szary, matowy γκρι, ματ gri, mat šedá, matná szürke, matt siva, mat	orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant oranje, glansend naranja, brillante laranja, brilhante arancione, lucente orange, blank oranssi, kiiltävä orange, skinnende orange, blank оранжевый, блестящий pomarańczowy, blyszczący πορτοκαλί, γυαλιστερό portakal, parlak oranjová, lesklá narancsszínű, fényes pomorandžast, bleskajoča	aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metalico aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metallico aluminio, metallic alumiini, metallikiilto aluminium, metallisk aluminium, metallic aluminium, metalik алюминий, металлик aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό aluminium, metalik hliníková, metaliza aluminium, metall aluminijum, metalik	

I <	J <	K <	L <	M <	N <	50%	O <	50%
gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metalico guld, metallic kulta, metallikiilto guld, metallisk guld, metallic золотой, металлик złoto, metaliczny χρυσόφι, μεταλλικό arbn, metalik zlatá, metaliza arany, metall zlatna, metalik	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiitti, himmeä koksgrå, mat antrasiti, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, matná antracit, matt tamno siva, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metalico järnårg, metallic teräksenvärinen, metallikiilto jern, metalak jern, metallic стальной, металлик želazo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železná, metalik	gelb, glänzend 12 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarelo, brilhante giallo, lucente gul, blank gul, blank keltainen, kiiltävä gul, skinnende gul, blank желтый, блестящий žółty, blyszczący κίτρινο, γυαλιστερό sarı, parlak žlutá, lesklá sárga, fényes rumena, bleskajoča	weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkkihimmeä hvít, silkematt hvít, silkematt белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό ματ beyaz, ipek mat biłá, hedvábně matná fehér, selyemmatt bela, svila mat	grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné mat grijs, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkkihimmeä grå, silkematt grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	schwarz, seidenmatt 302 + black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkkihimmeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné mat grijs, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkkihimmeä grå, silkematt grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	

1.

P <

2.



aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metalico
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metallico
aluminio, metallic
alumiini, metallikiilto
aluminium, metallisk
aluminium, metalik
алюминий, металлик
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hliníková, metaliza
aluminium, metall
aluminijum, metalik

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferrugem, fosco
color ruggine, opaco
rost, matt
ruoste, himmeä
rust, matt
rust, matt
ржавчина, матовый
rdzawy, matowy
χρώμα σκουριάς, ματ
pas rengi, mat
rezavá, matná
rozsdá, matt
rjava, mat

Q <

grau, seidenmatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
grijs, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkkihimmeä
grå, silkematt
grå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklama-tionen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandene Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Hous, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

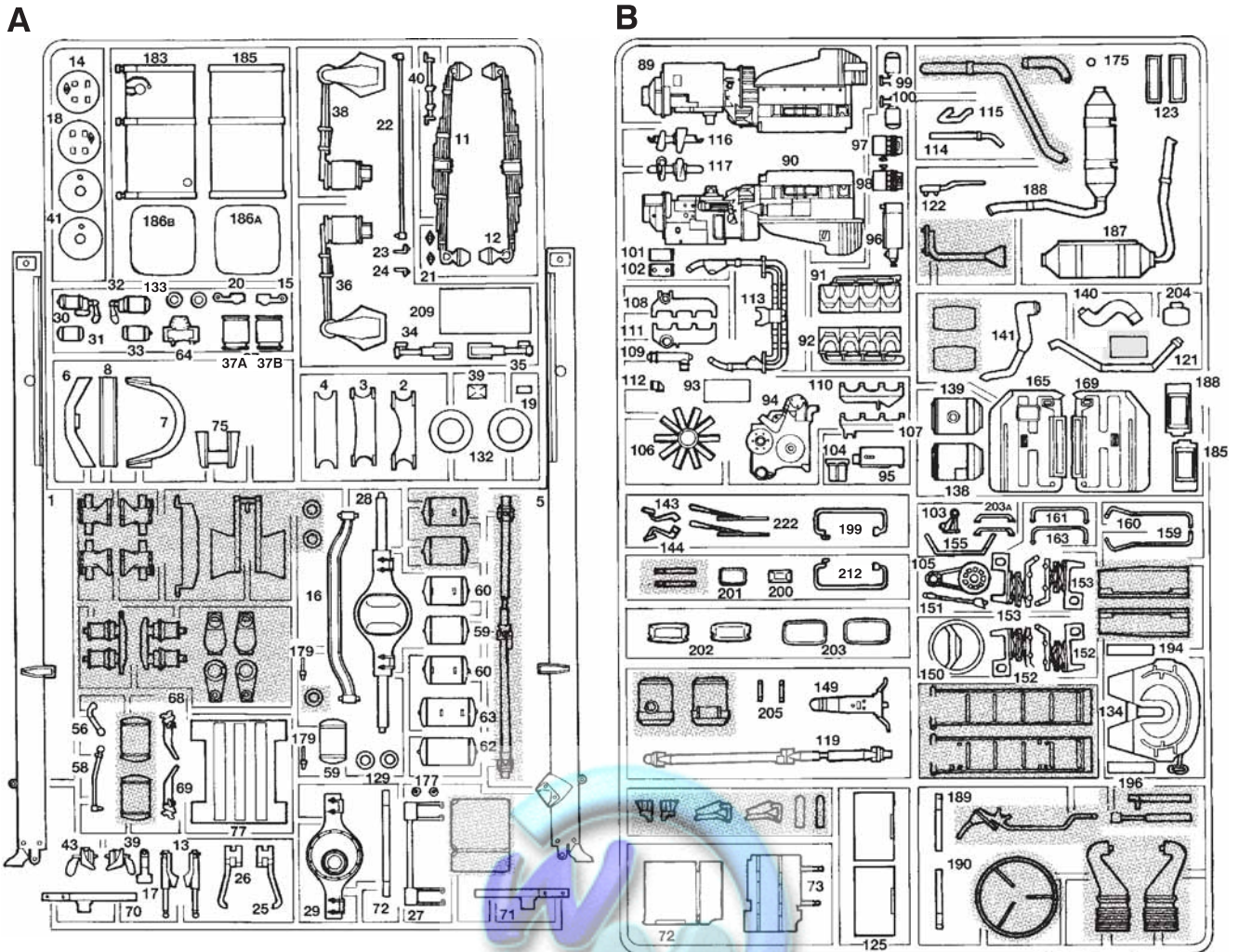
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

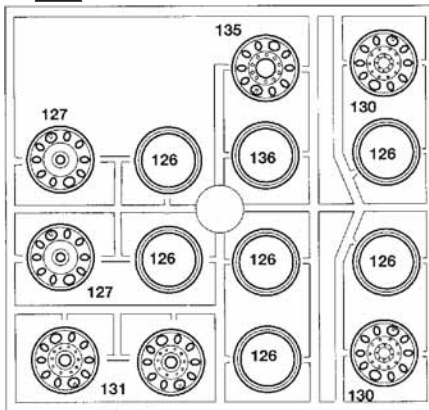
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze direct service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.

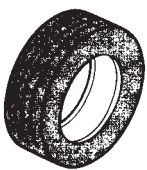
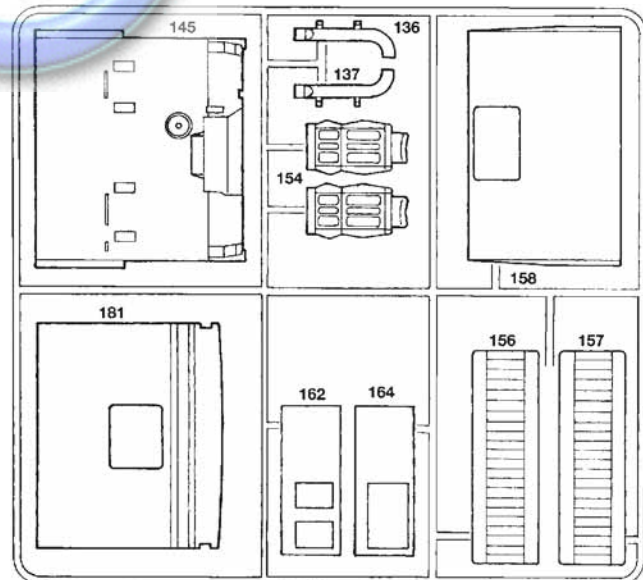
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



C



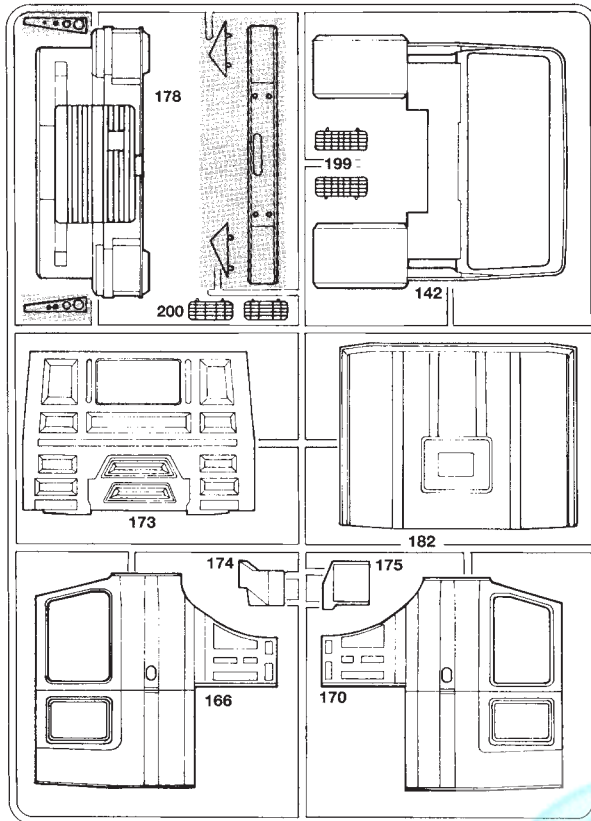
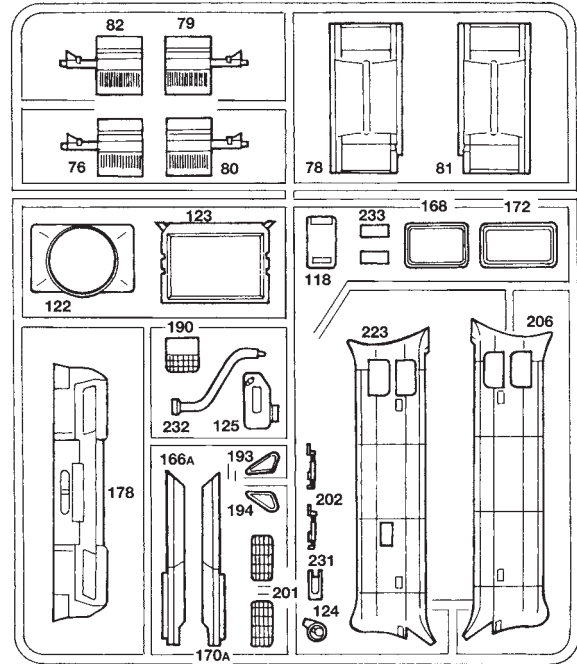
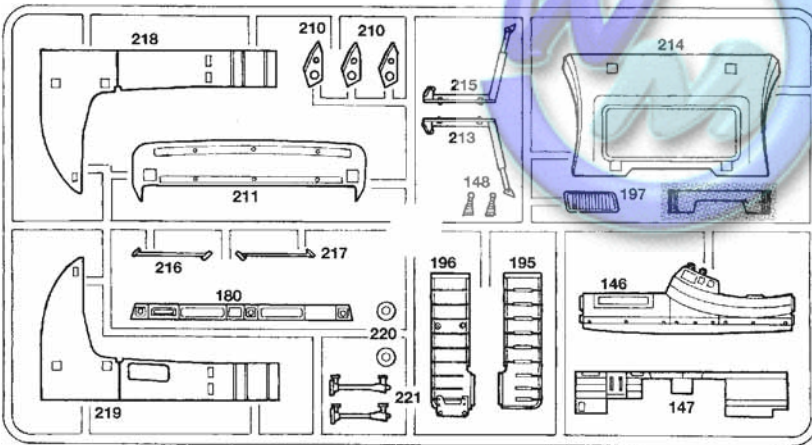
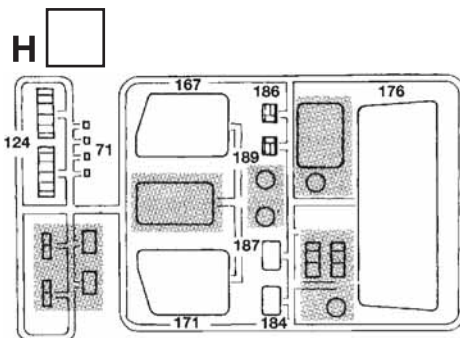
D



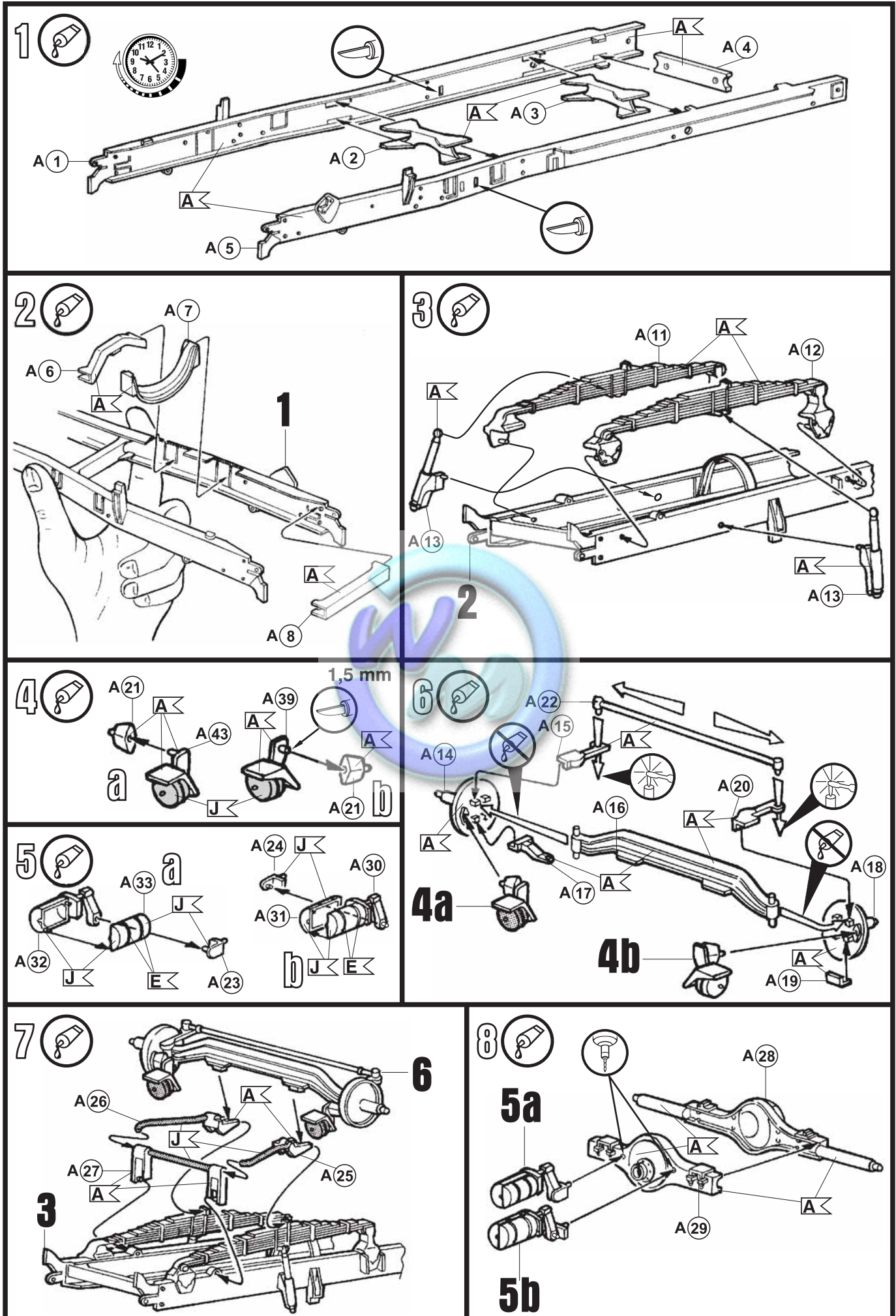
7x

Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte använda delar
 Tarpeittomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

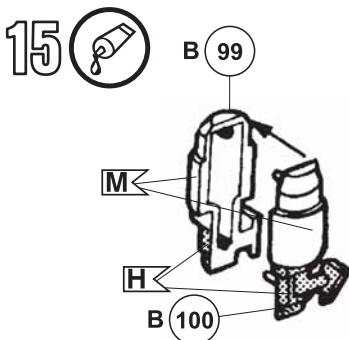
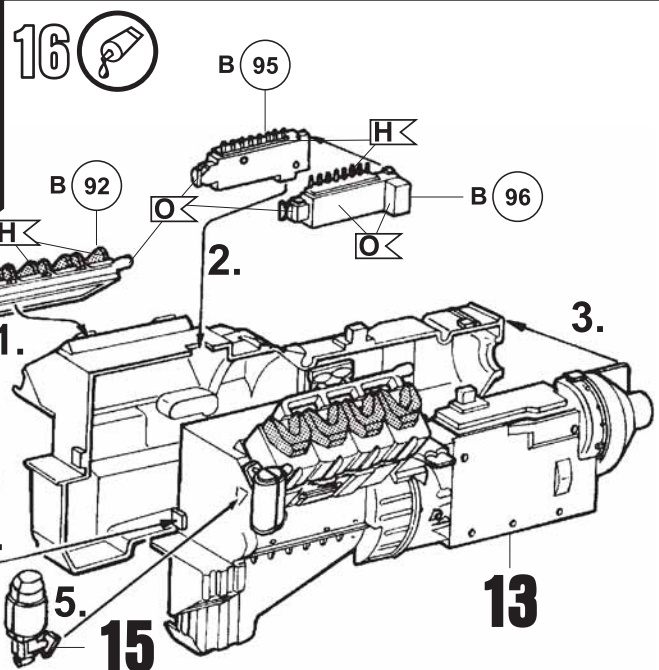
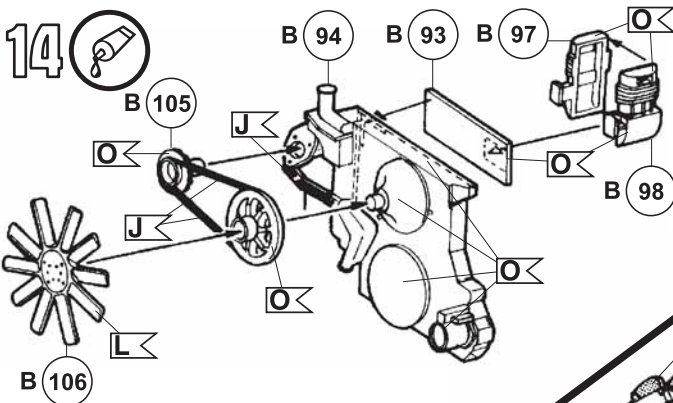
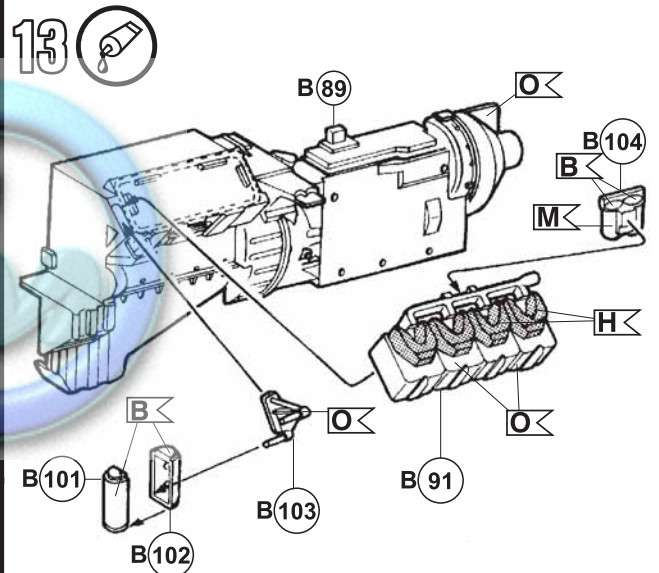
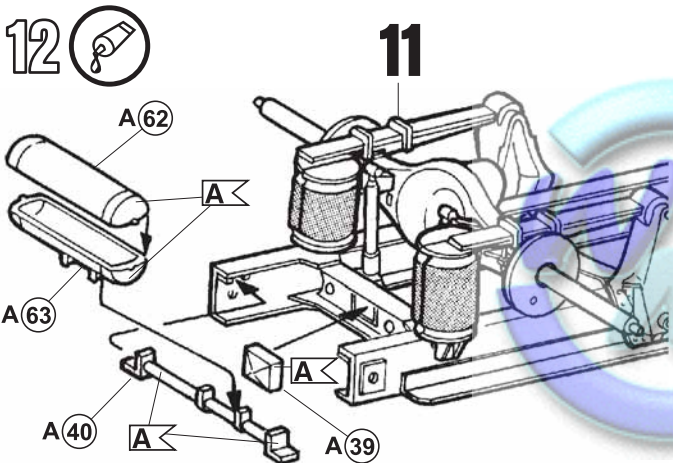
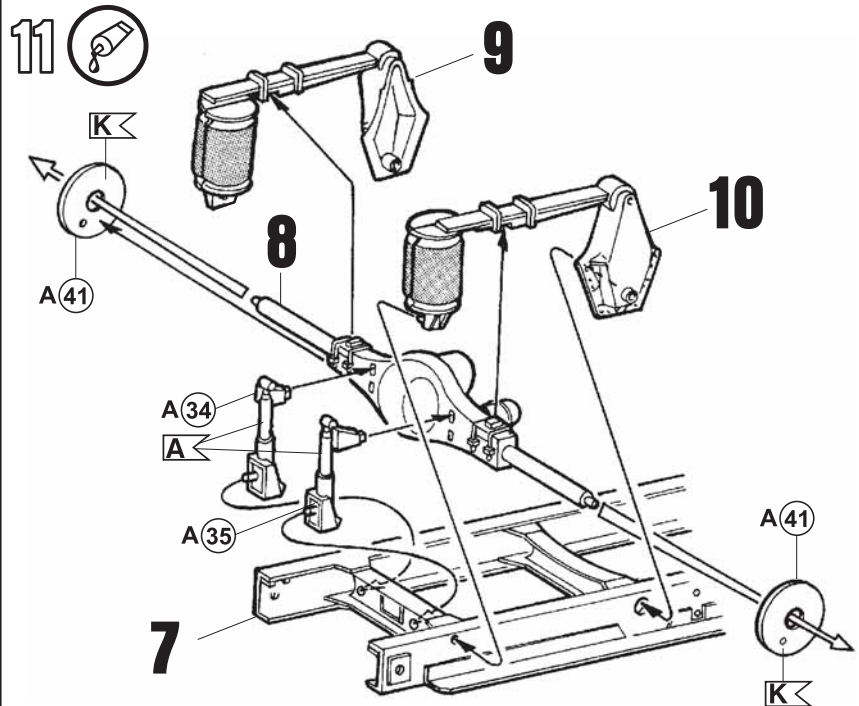
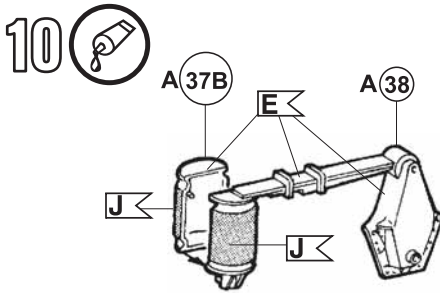
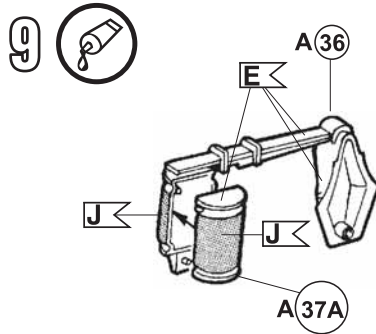
07524

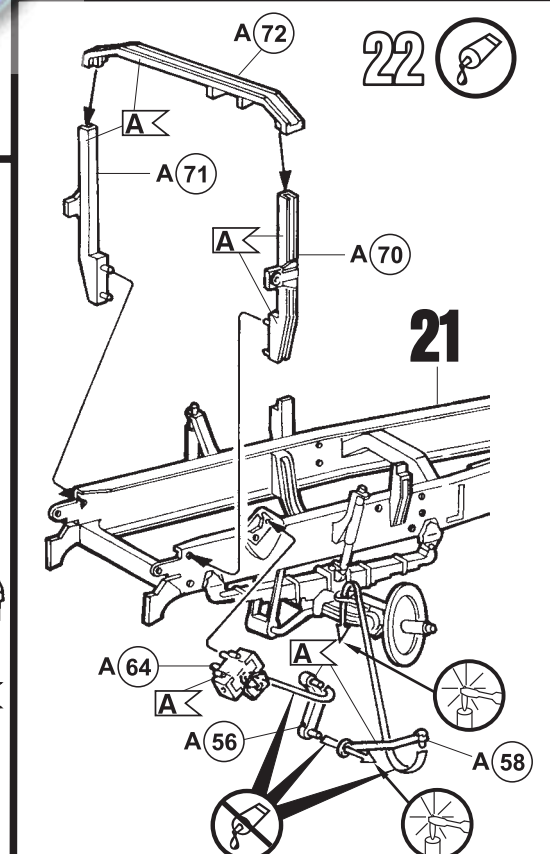
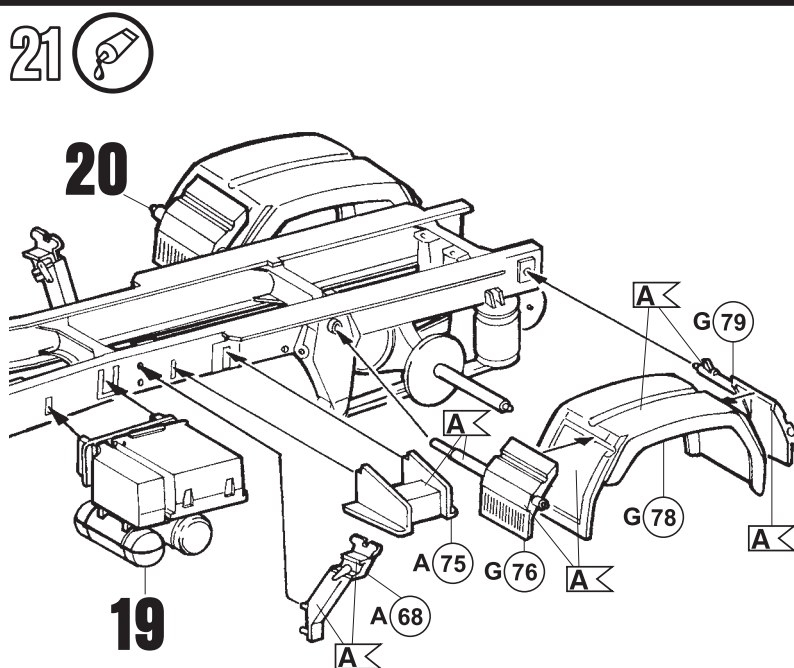
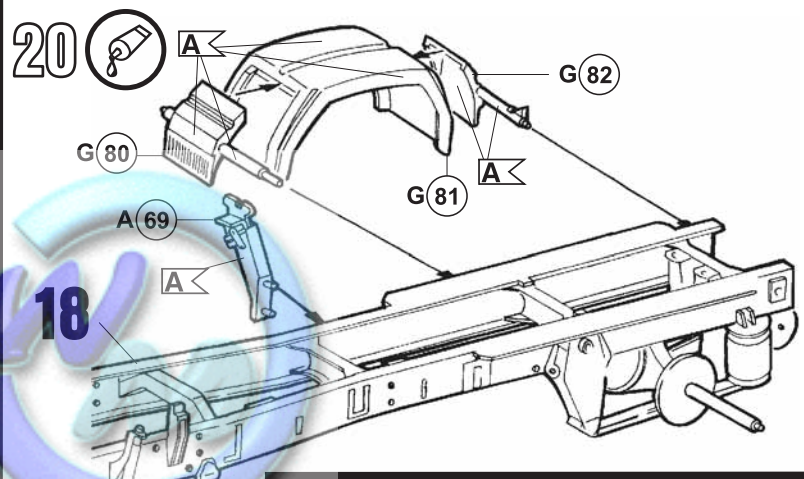
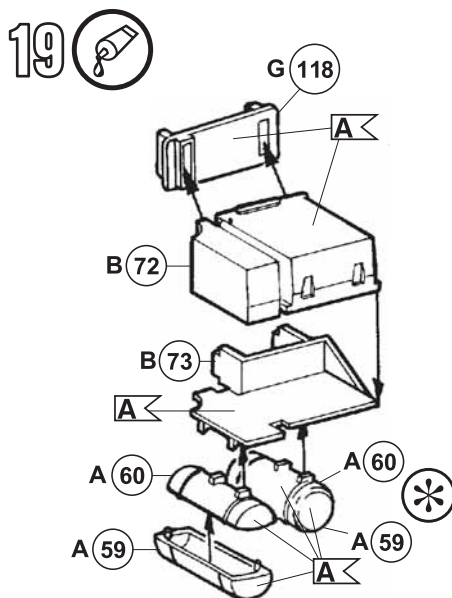
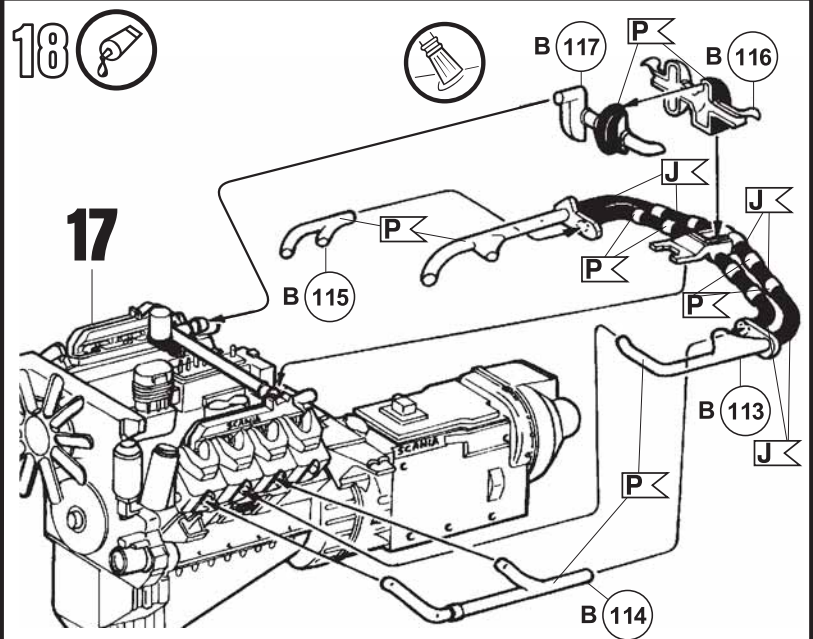
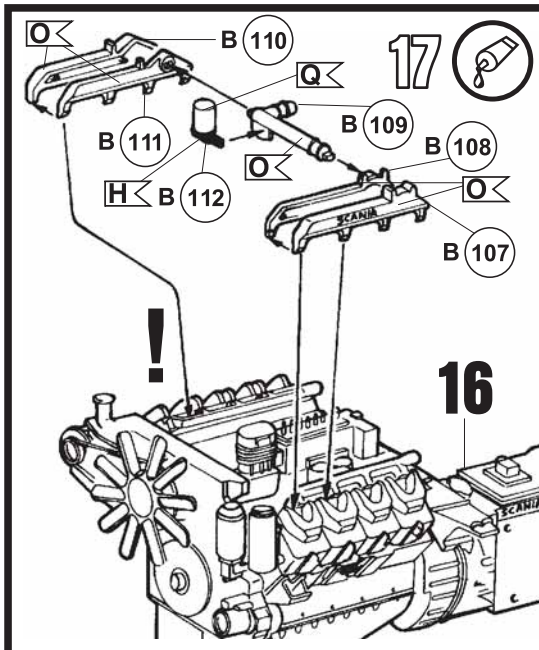
E**G****F****H**

Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte anvănda delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

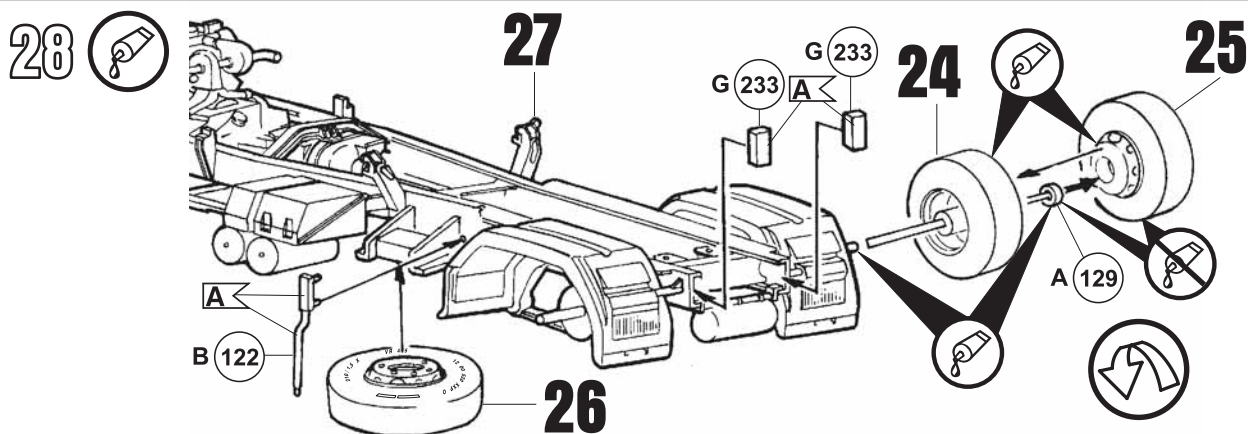
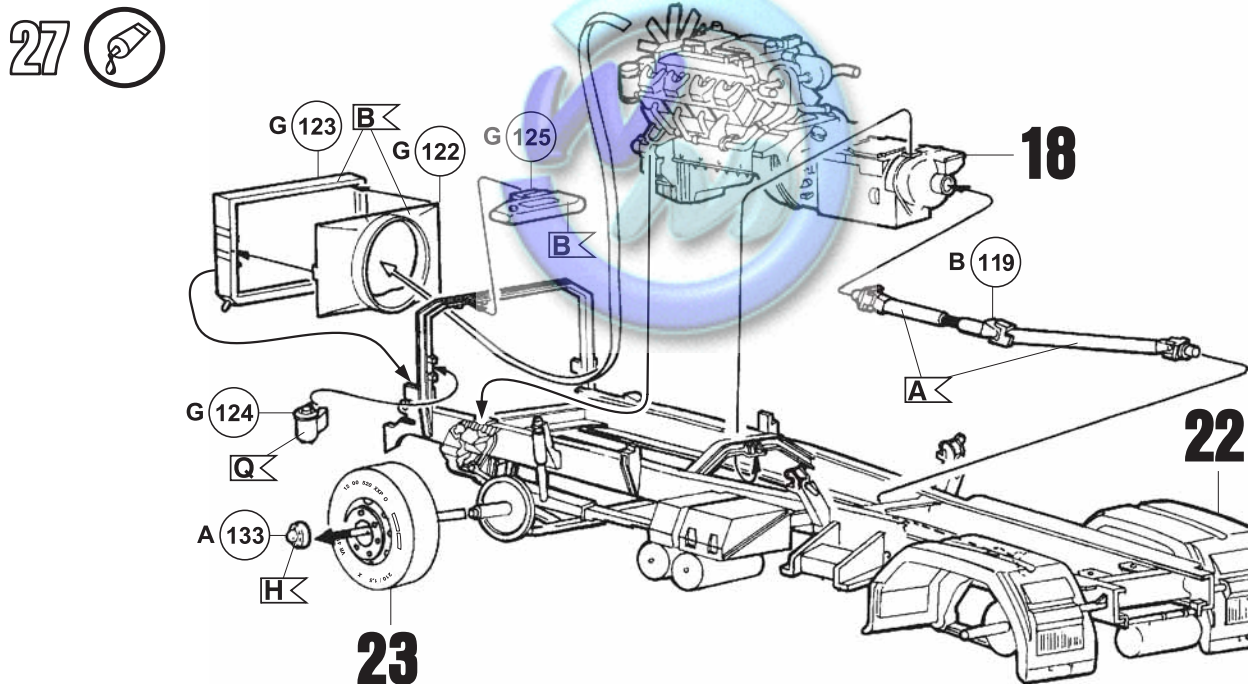
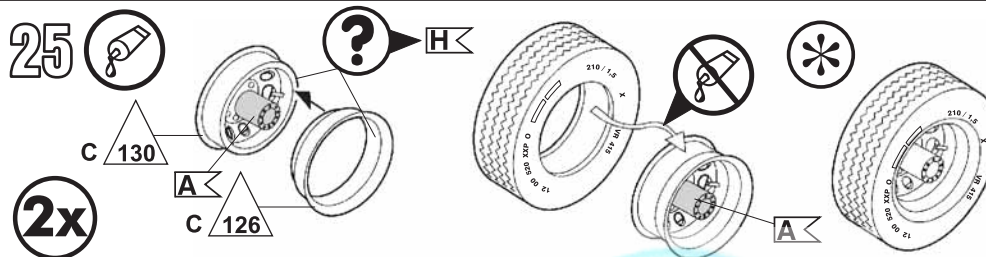
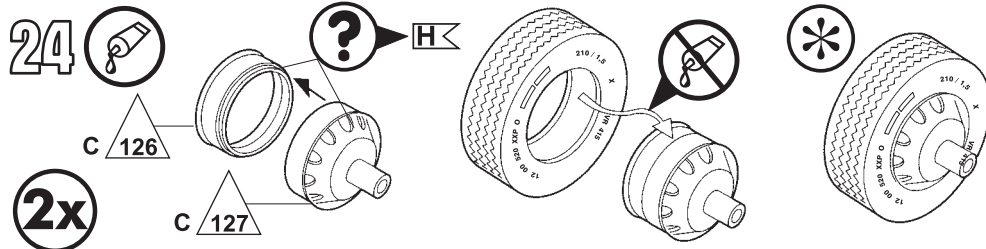
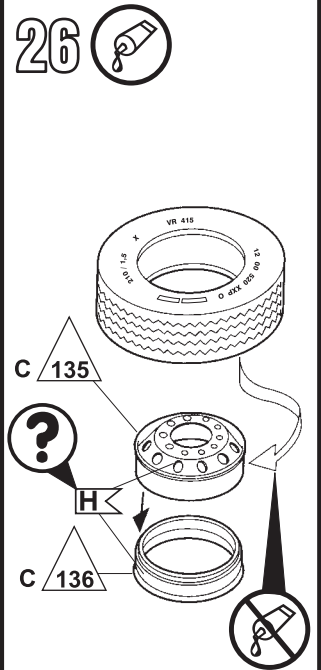
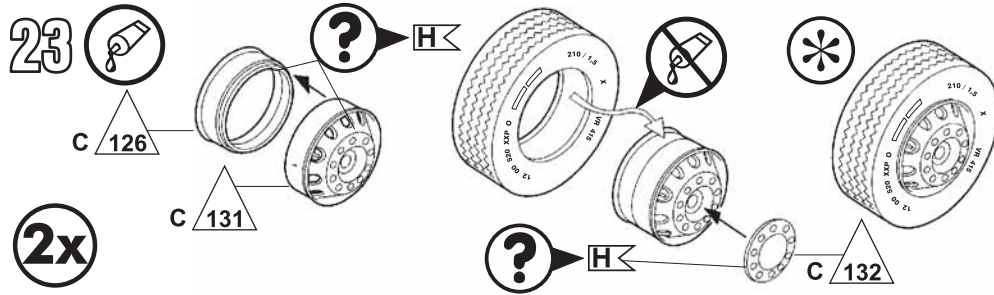


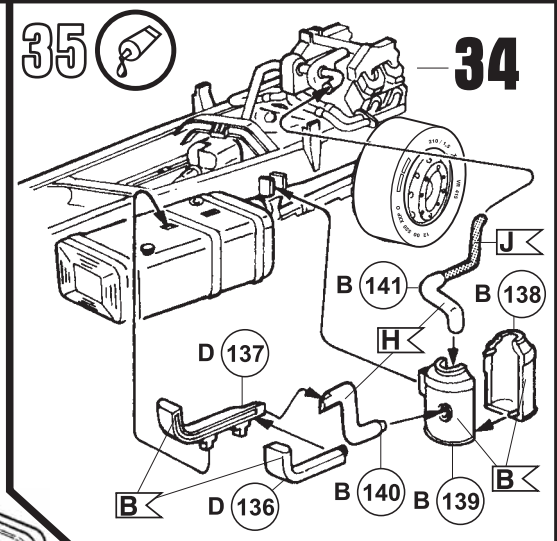
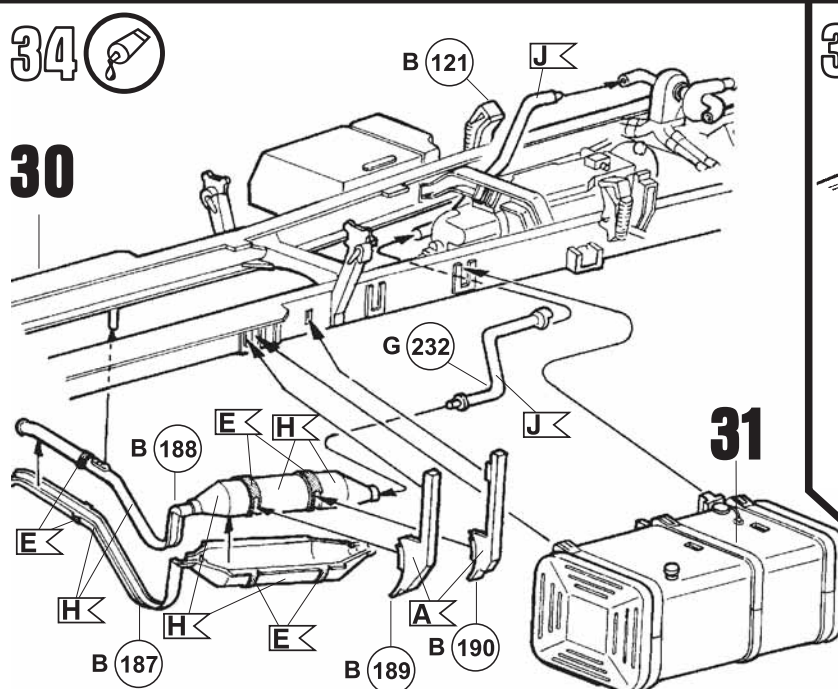
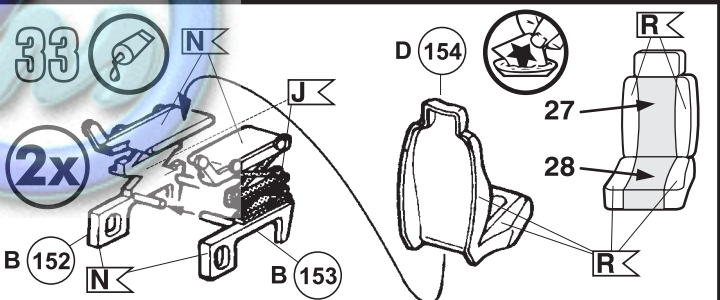
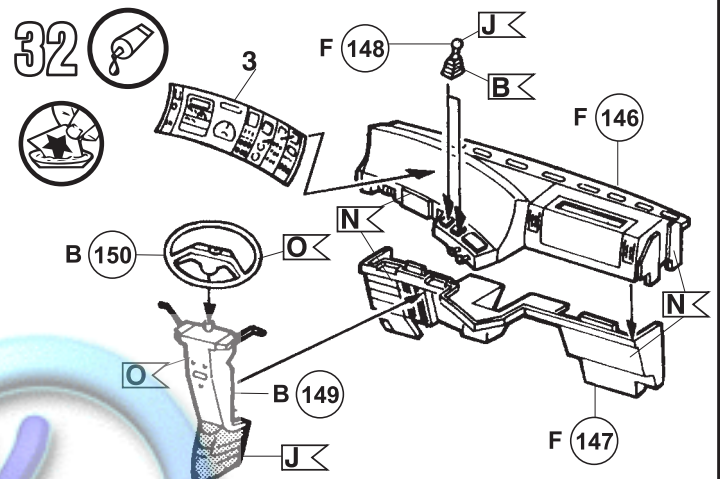
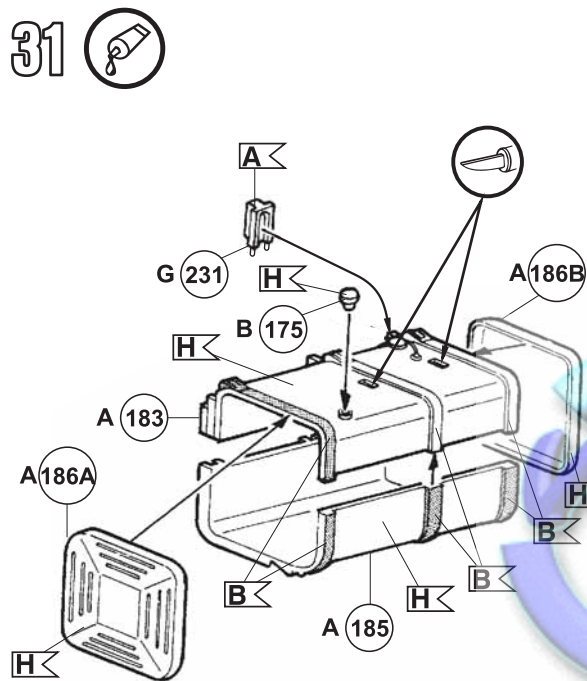
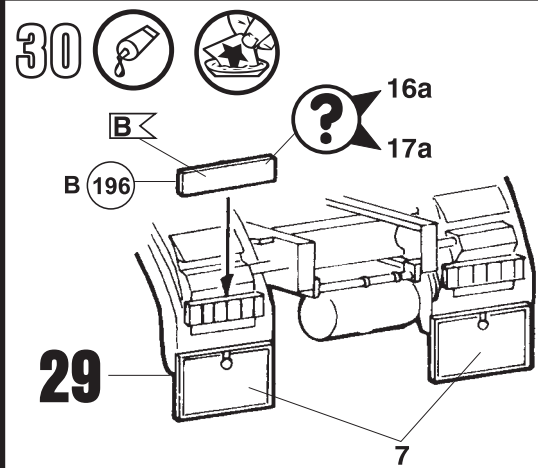
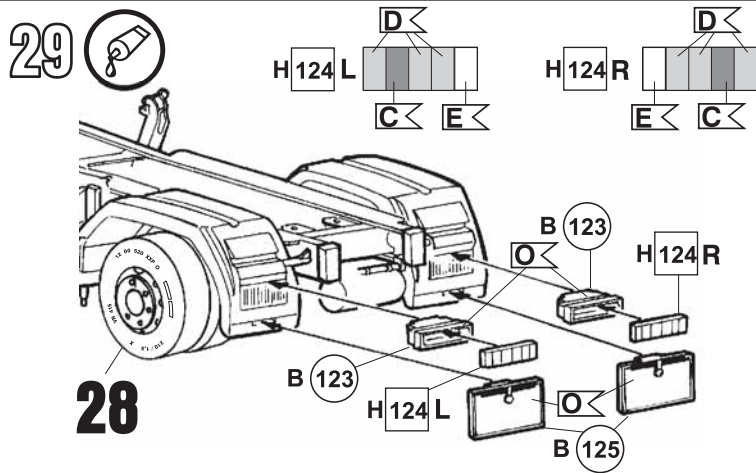
07524





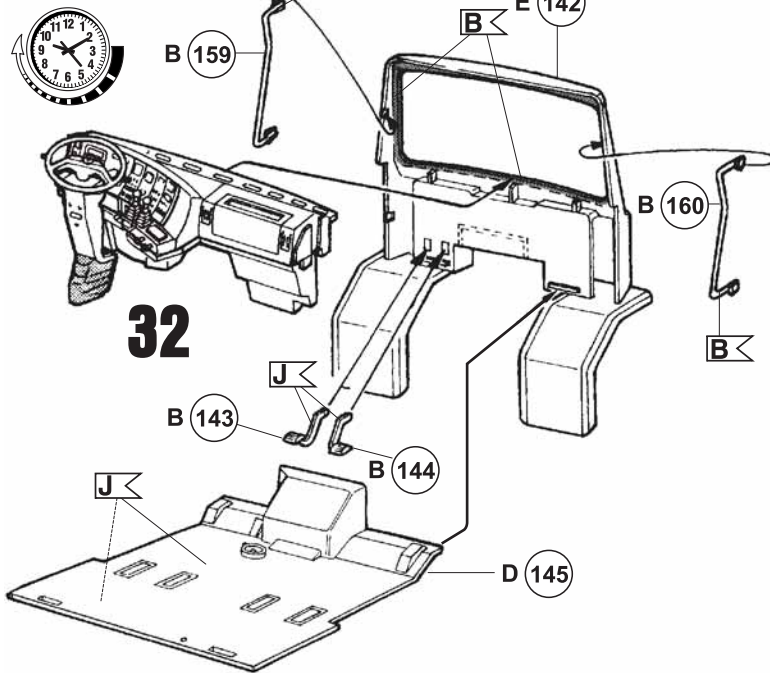
07524



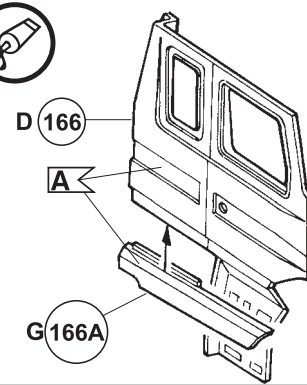


07524

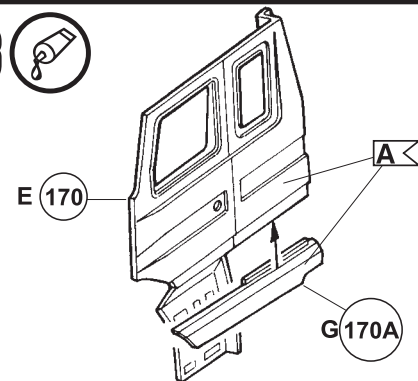
36



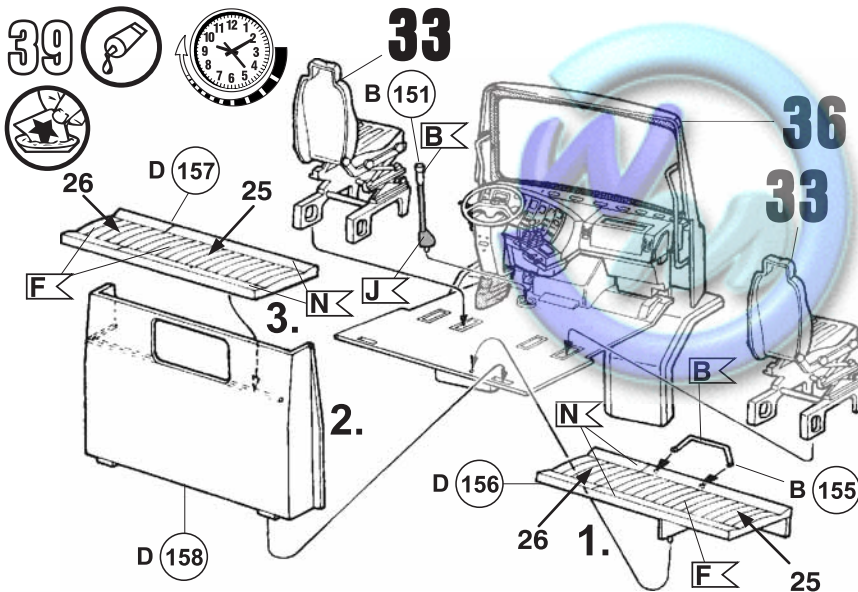
37



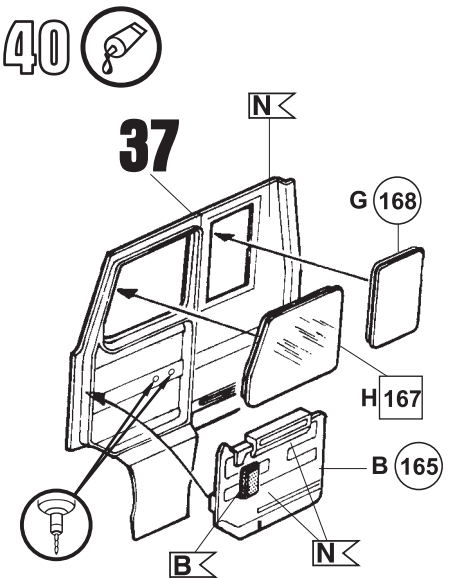
38



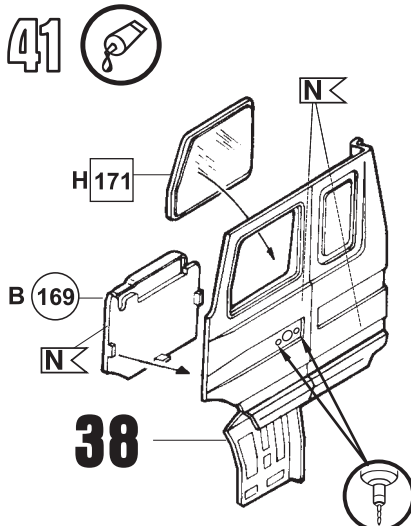
39



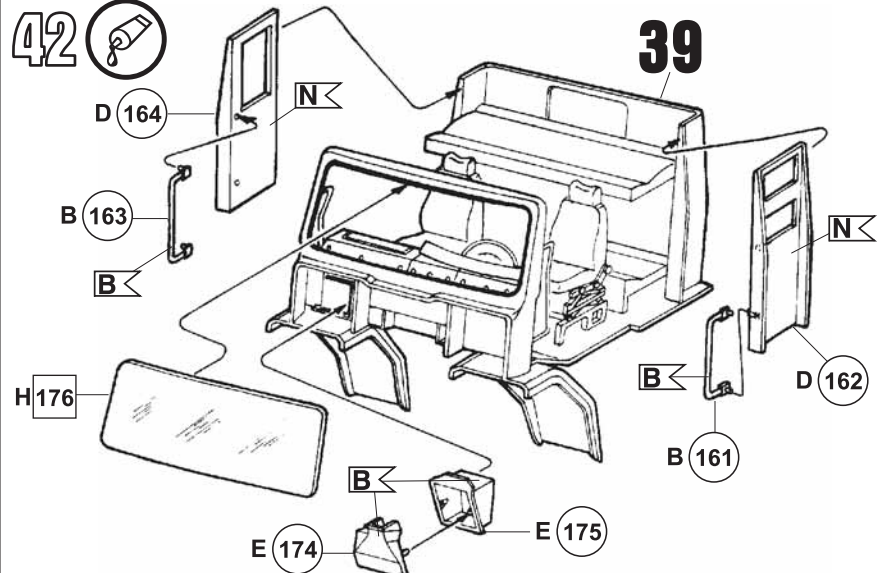
40

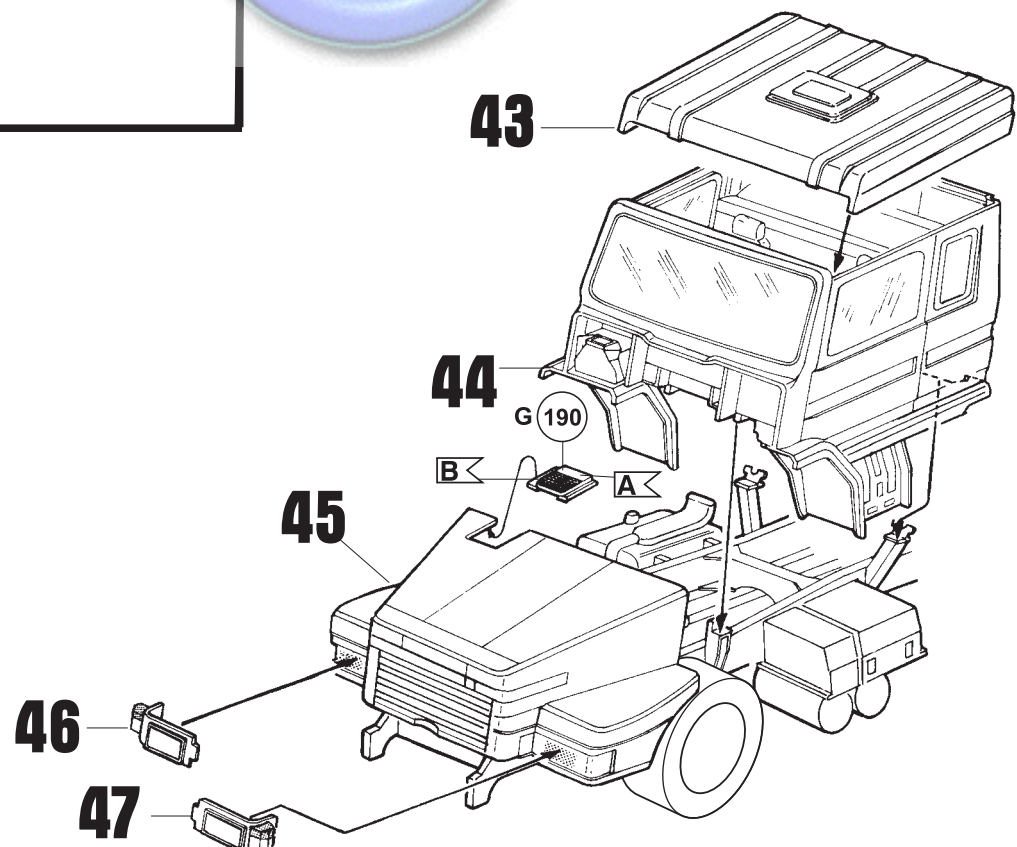
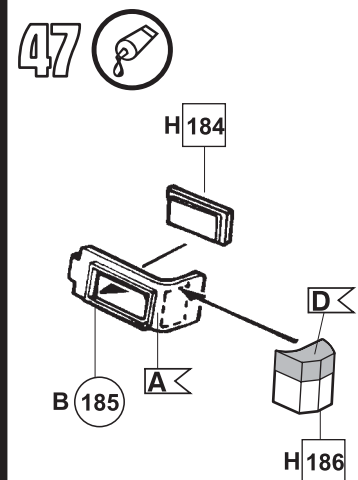
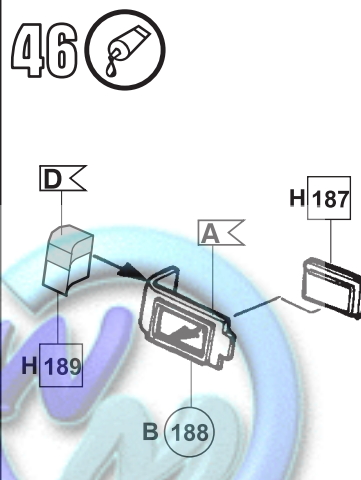
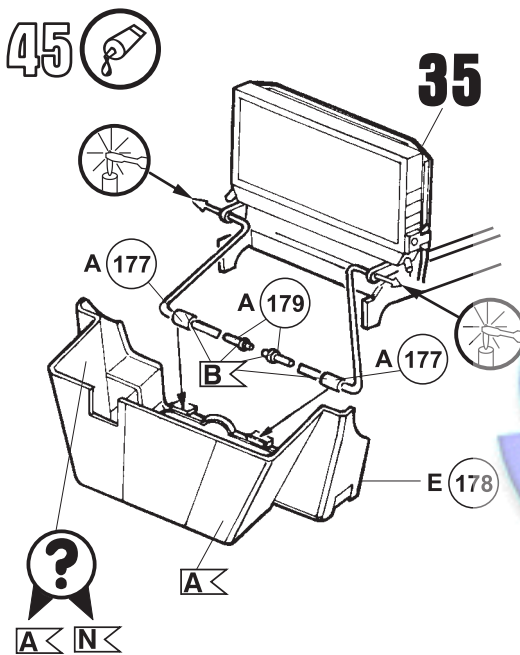
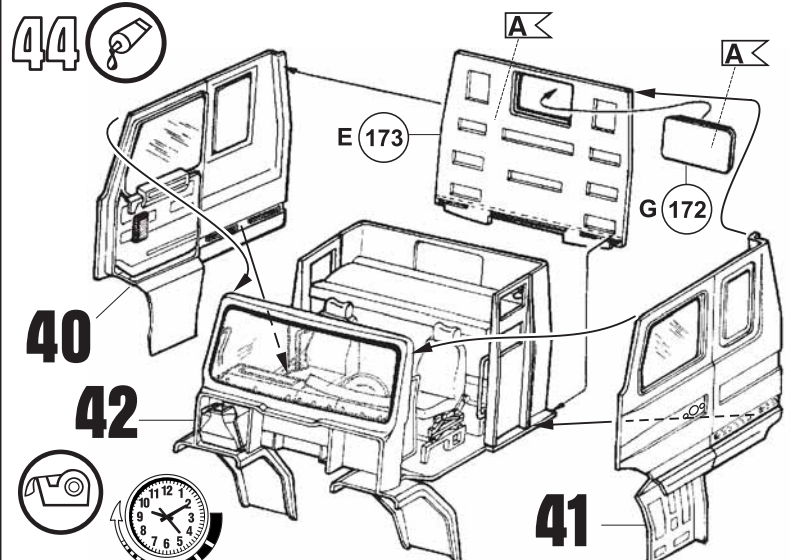
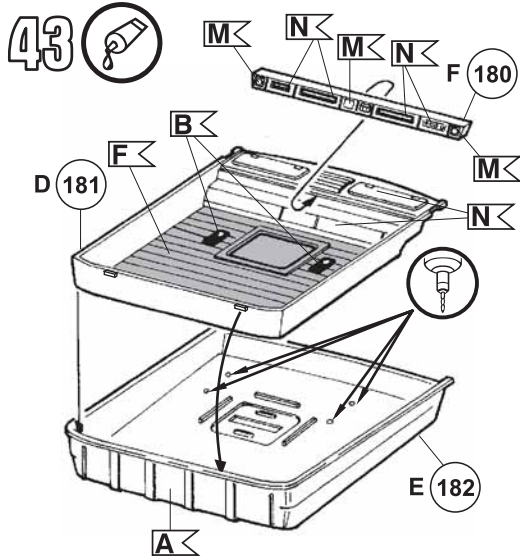


41



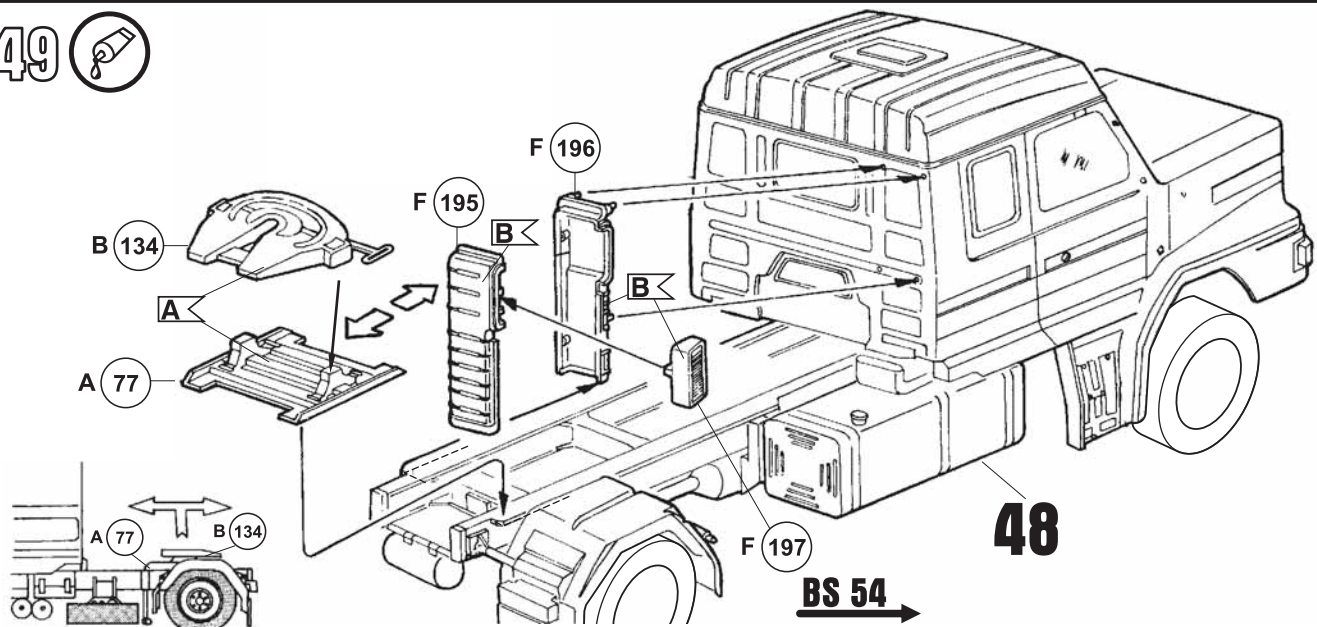
42



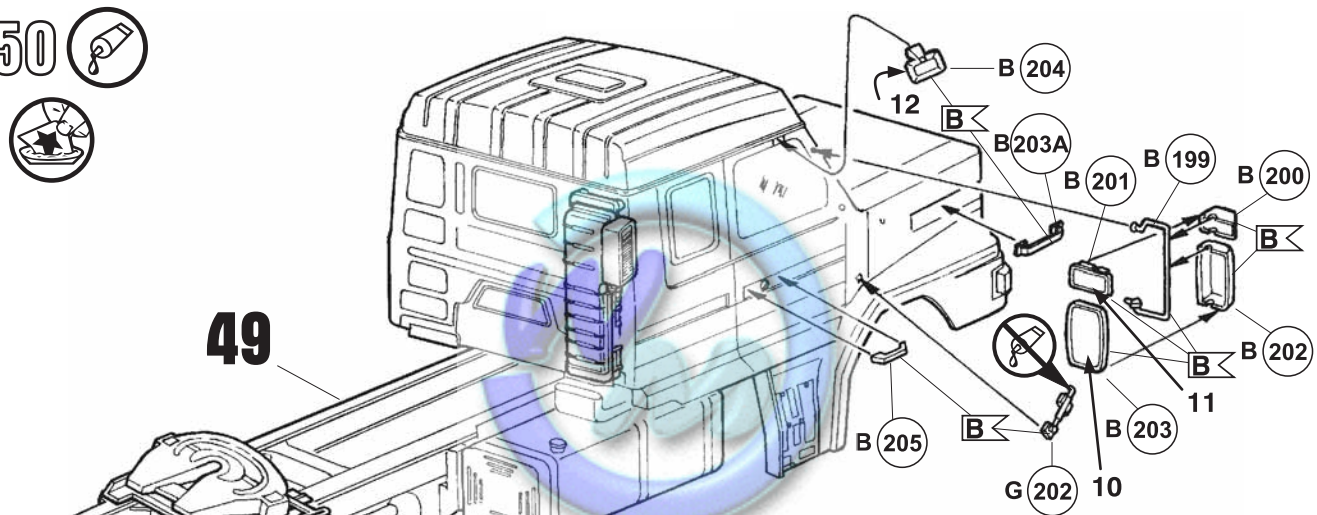


07524

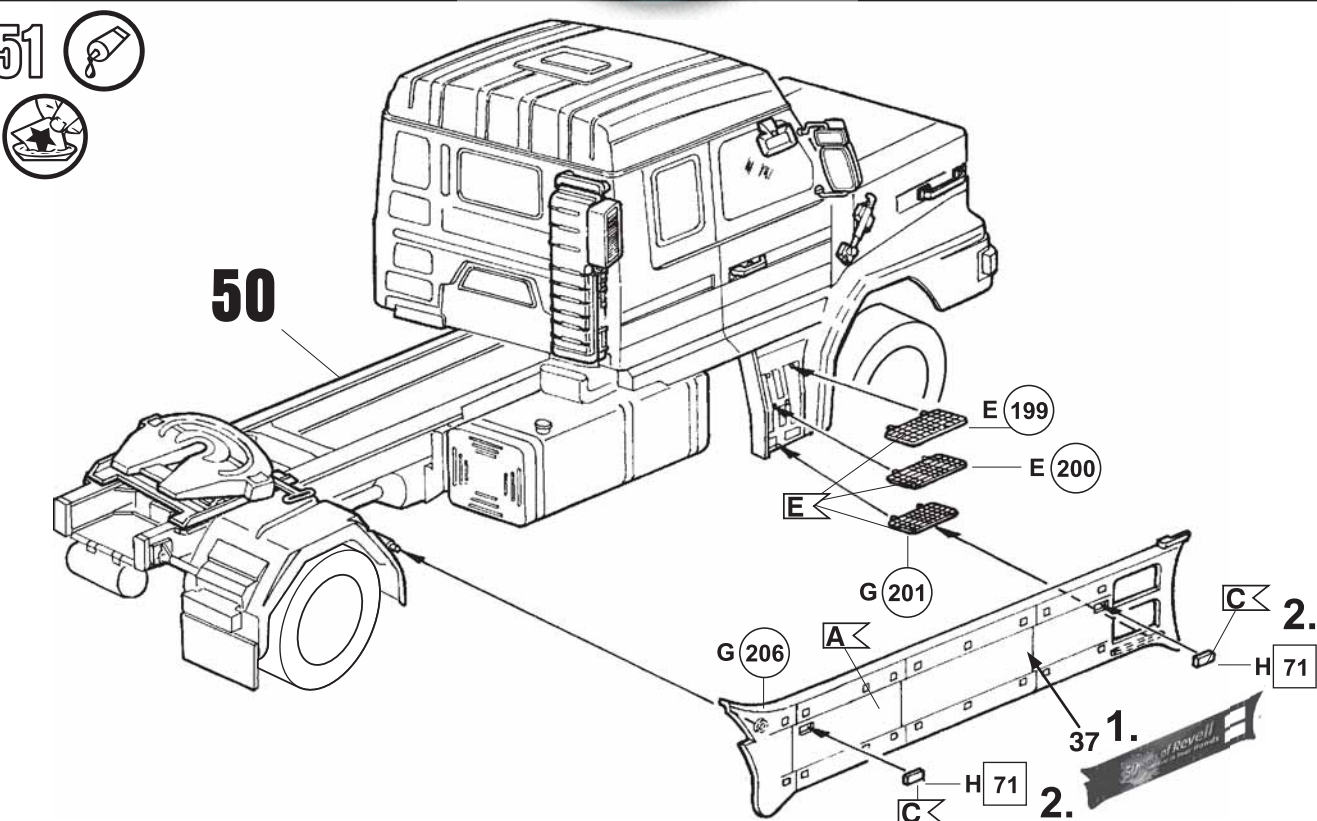
49



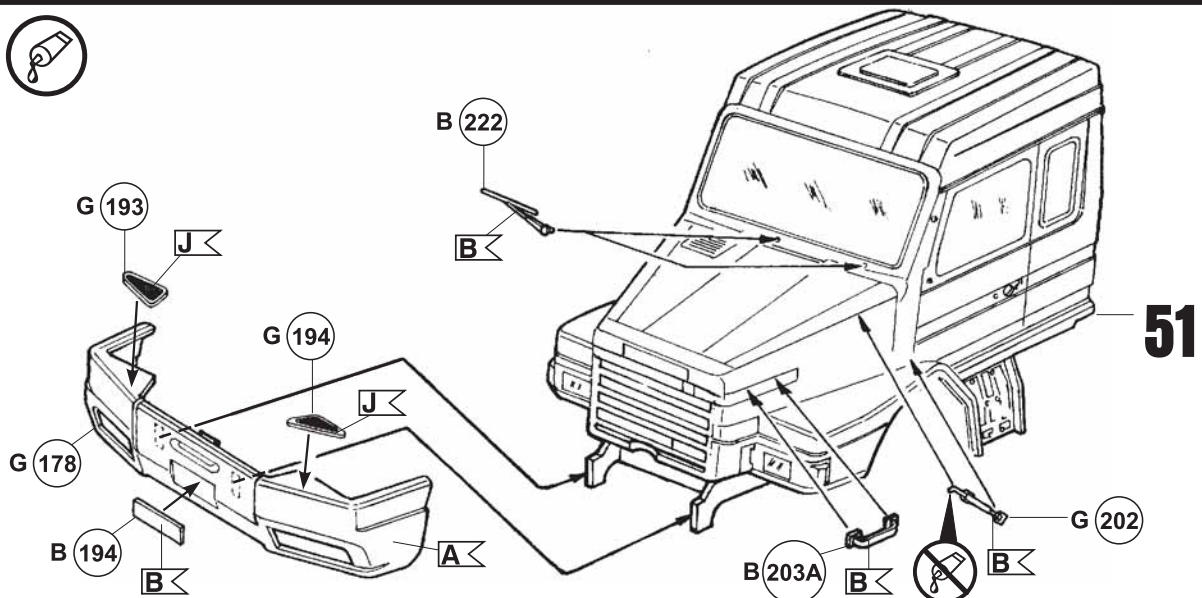
50



51



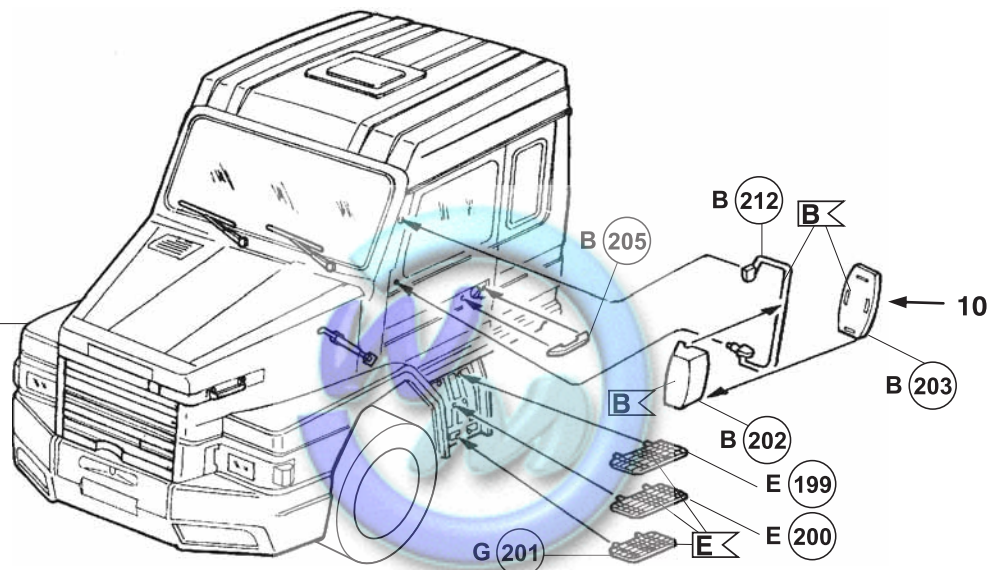
52



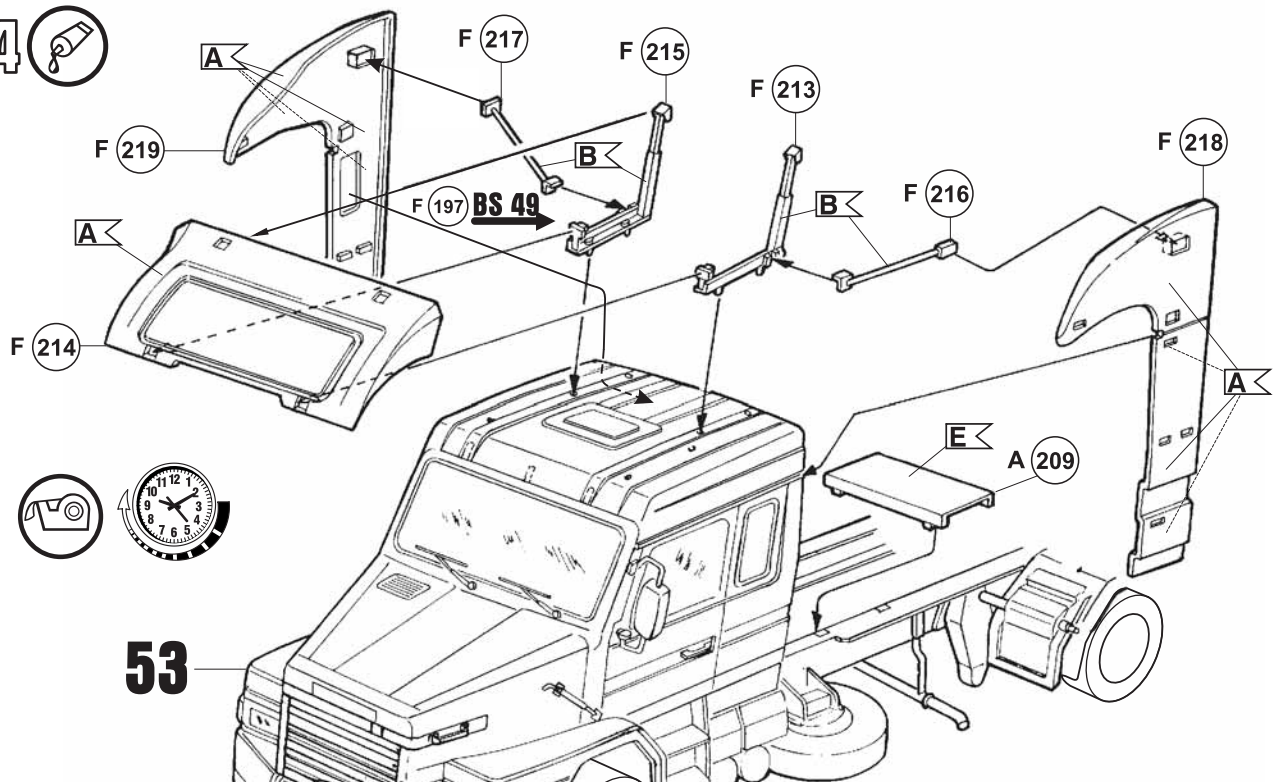
53



52

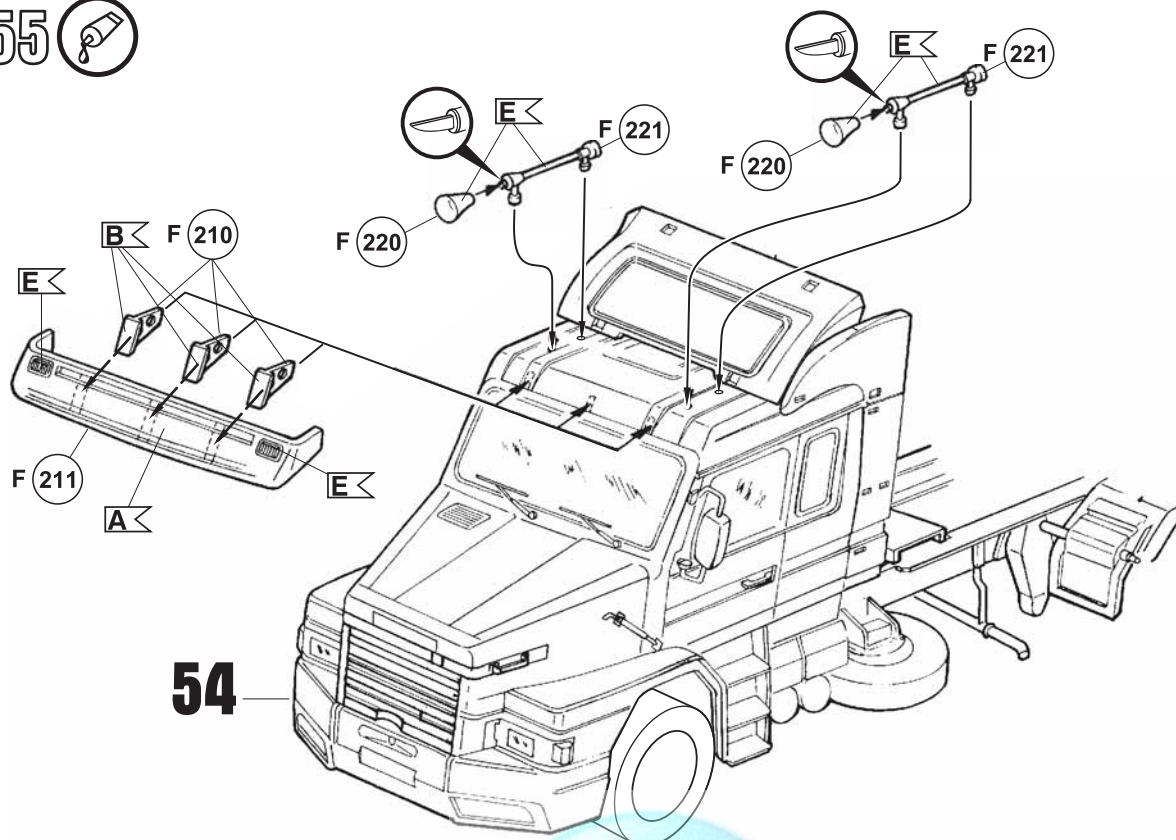
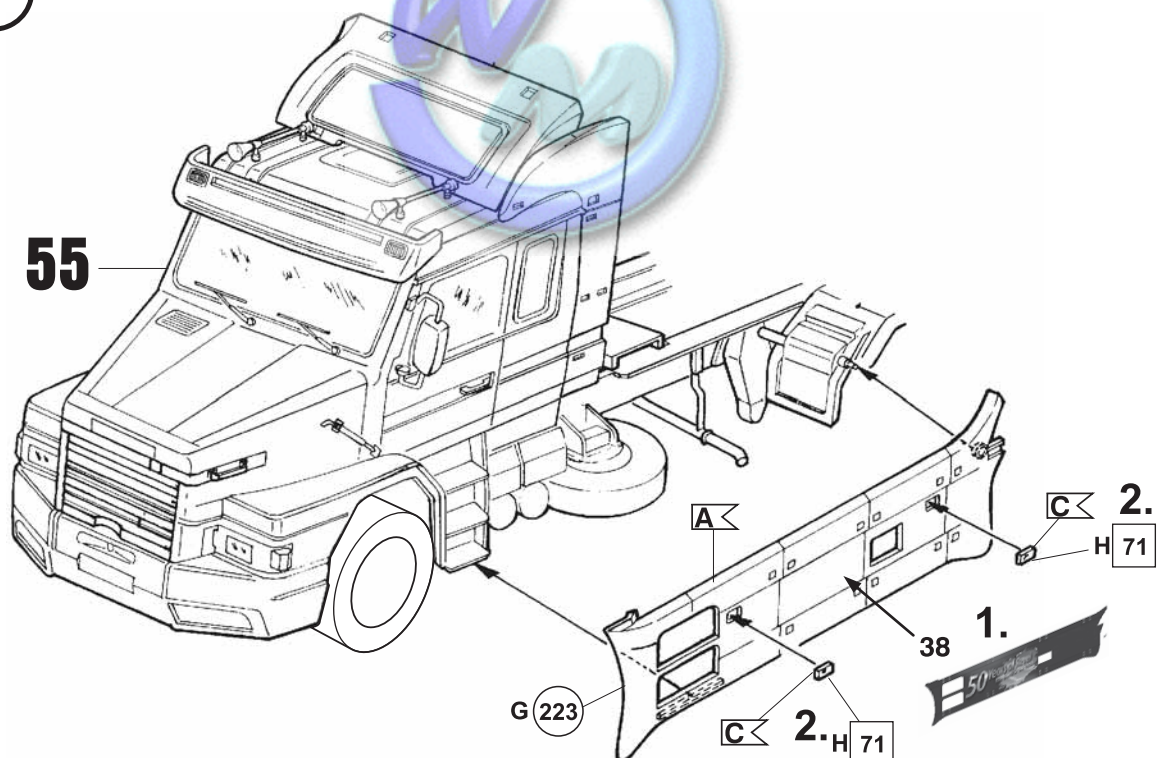


54

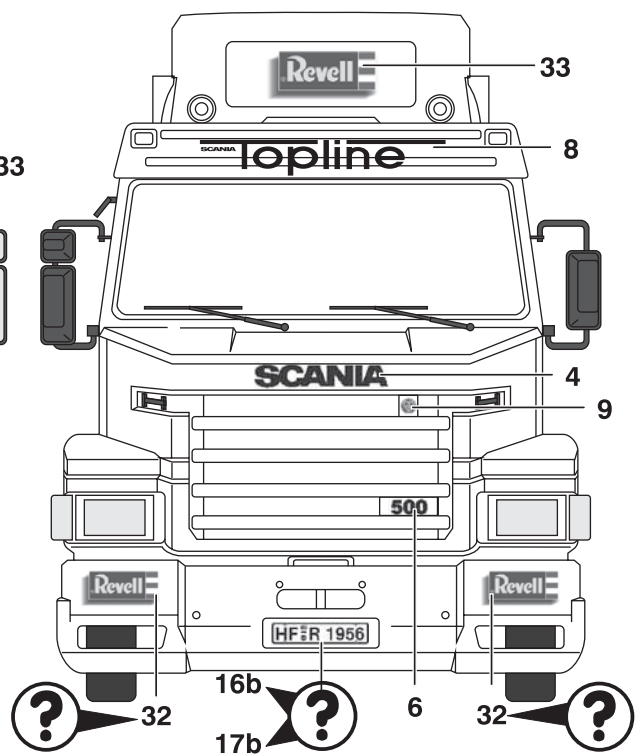
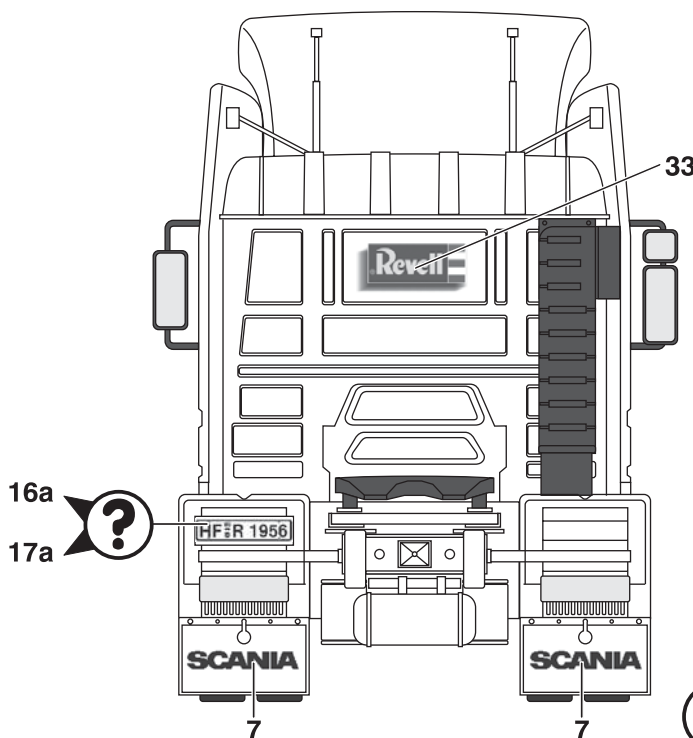
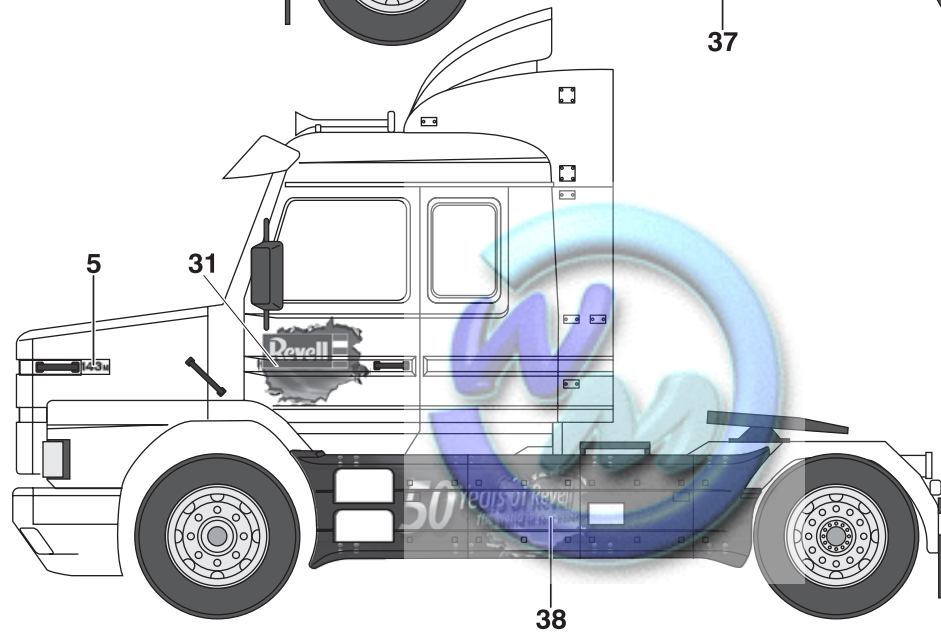
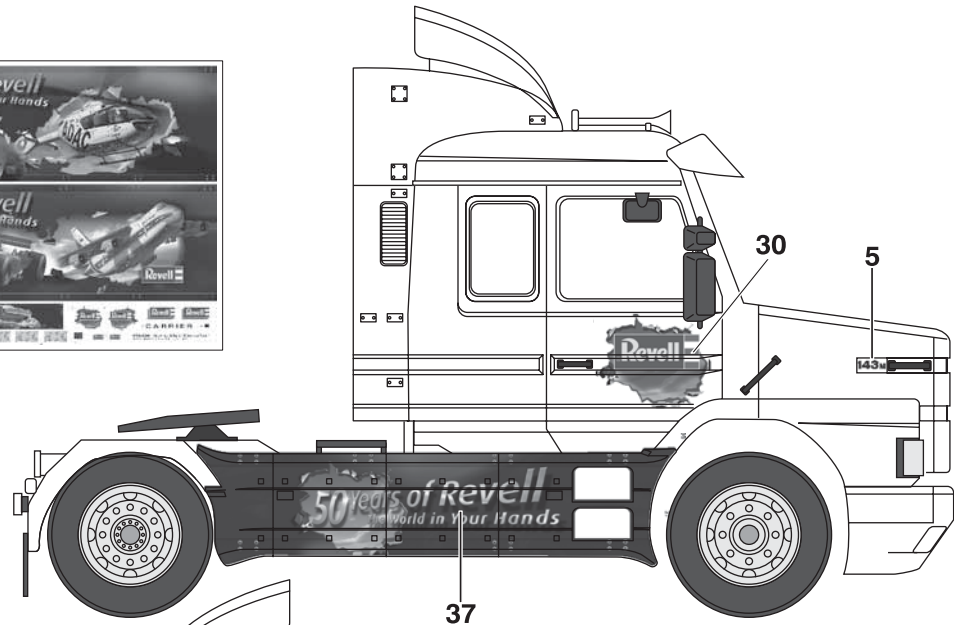
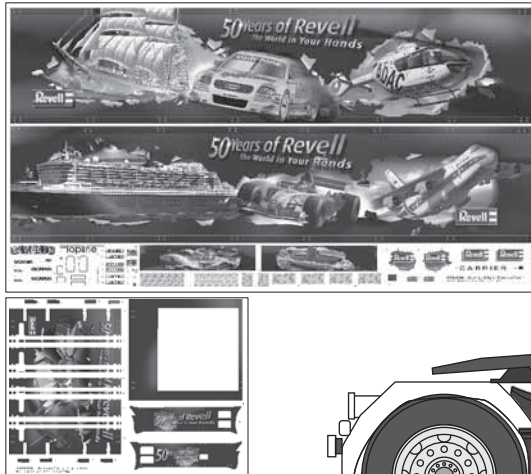


53

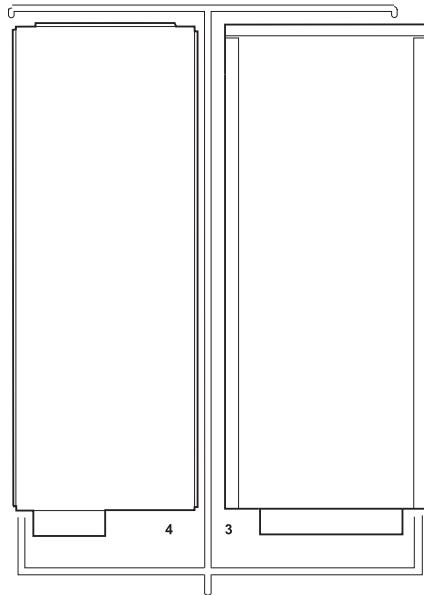
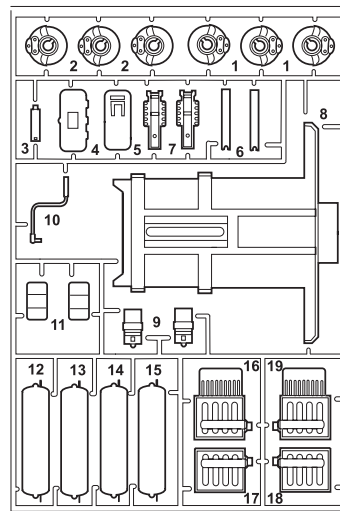
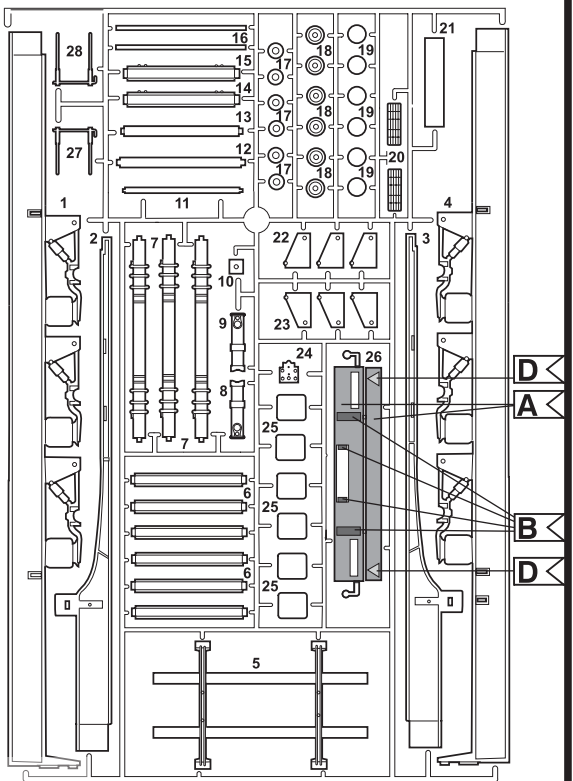
07524

55 56 

57



07524

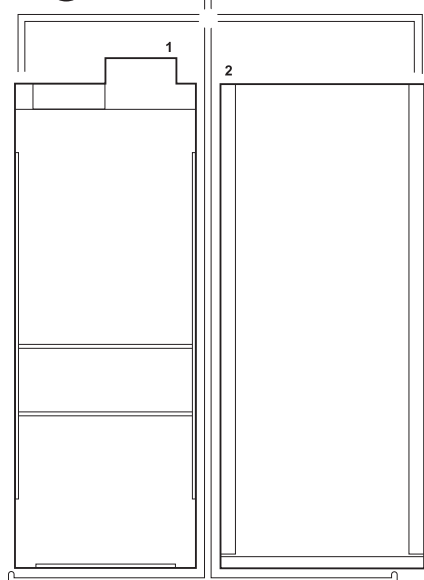
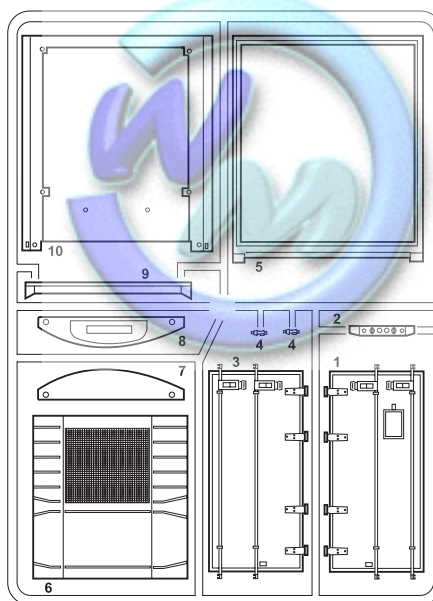
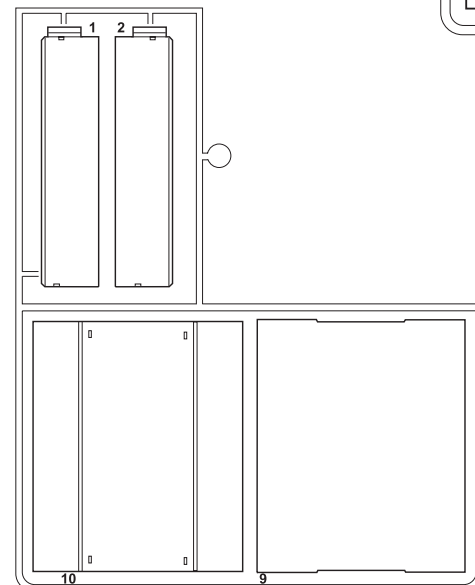
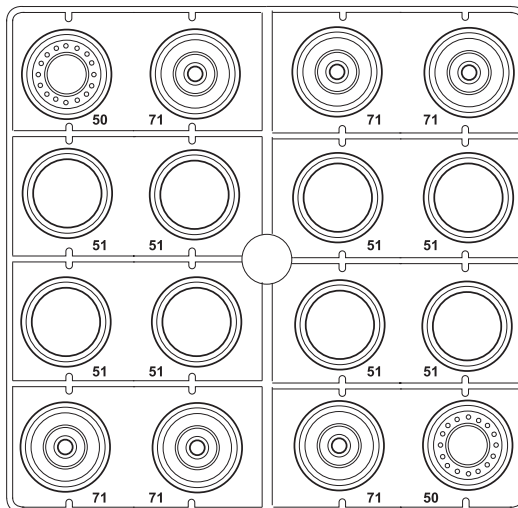
A (2x)**B****C**

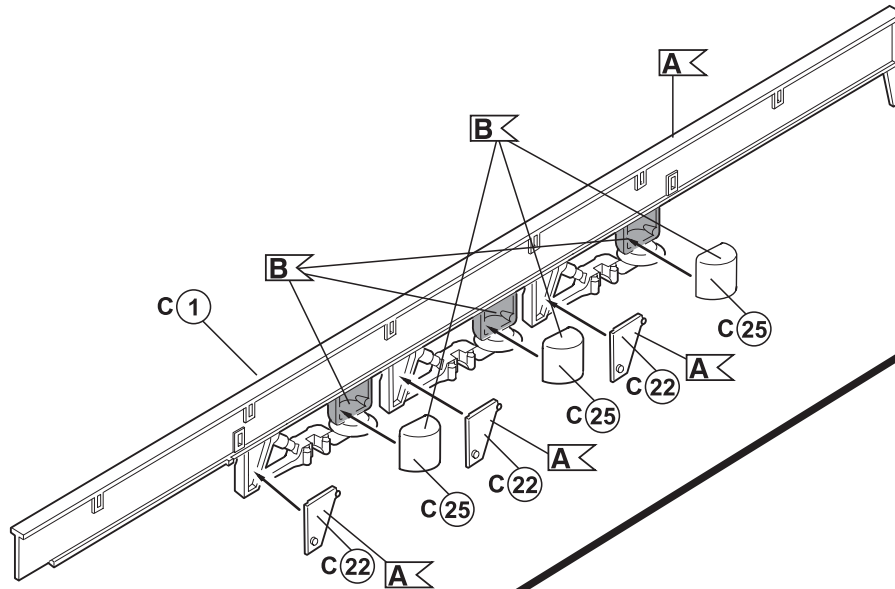
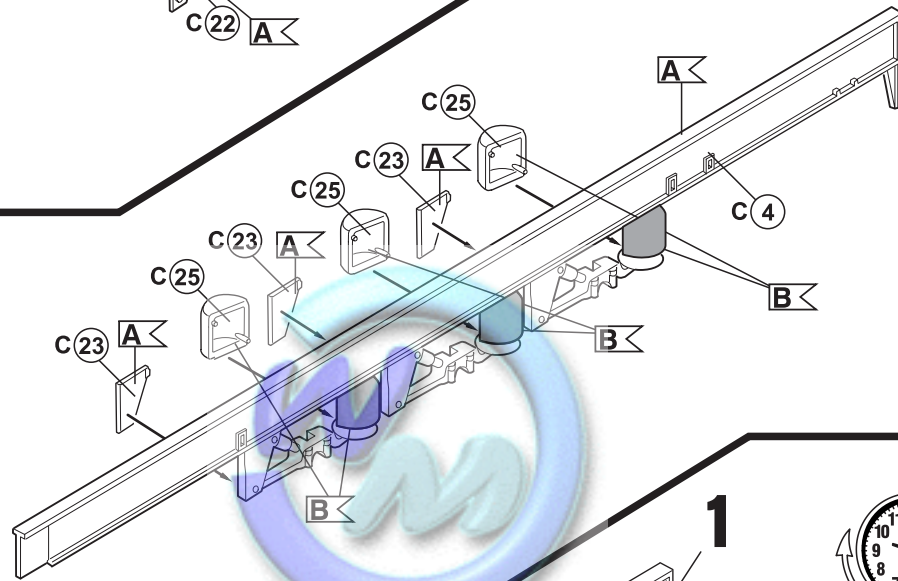
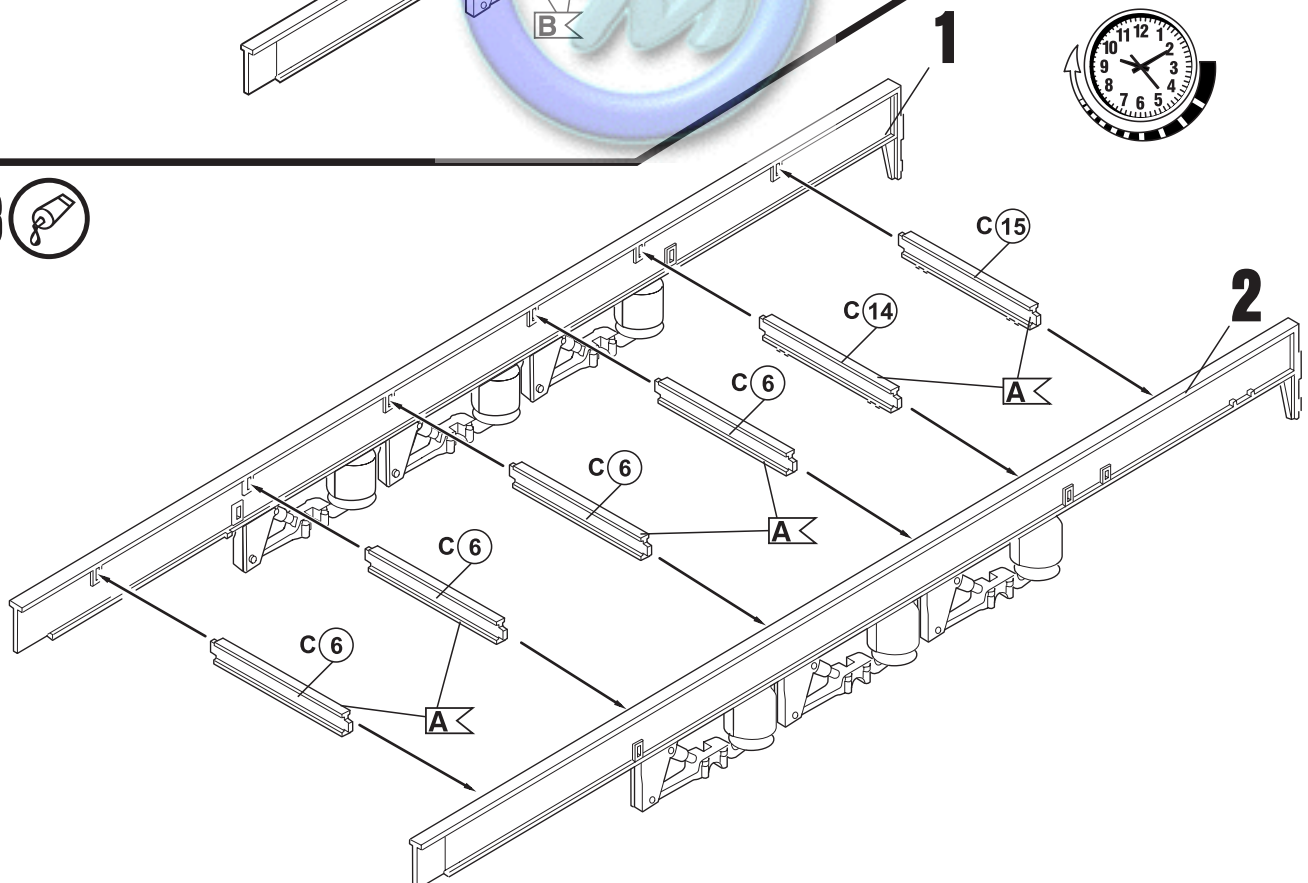
D

A

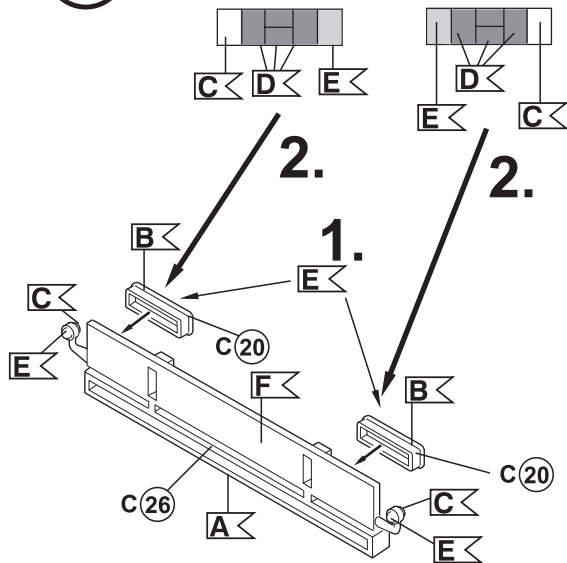
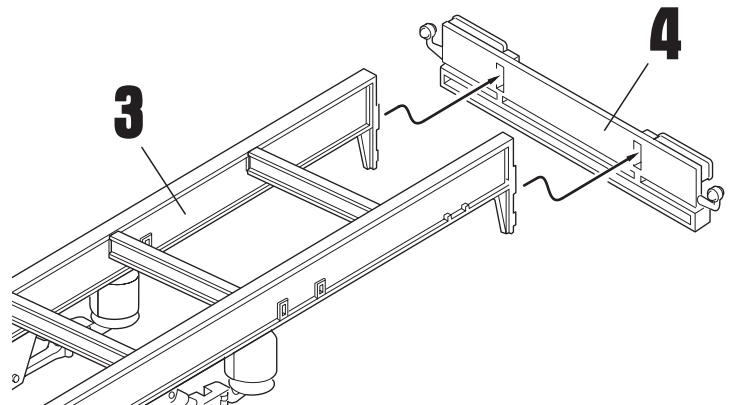
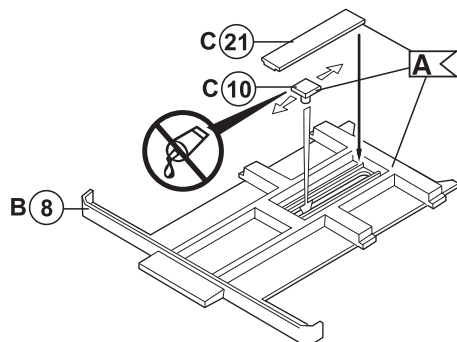
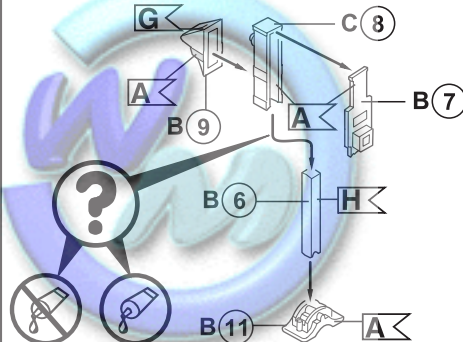
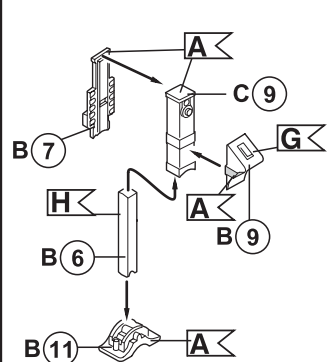
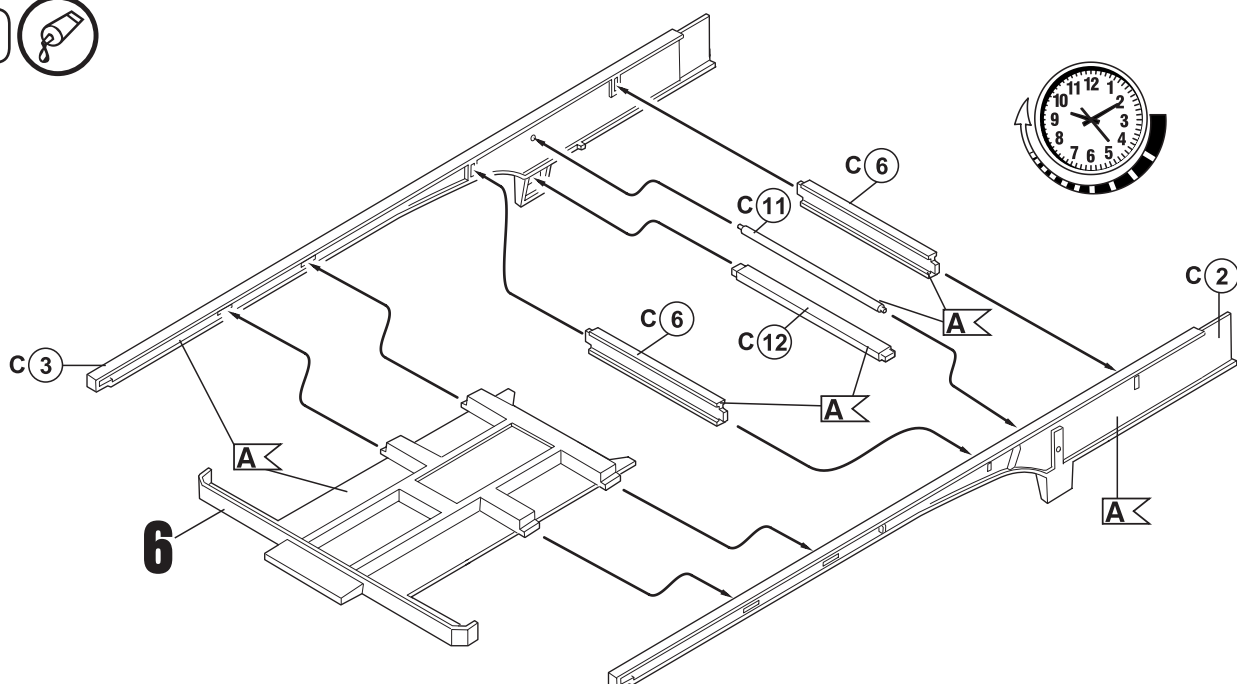
B

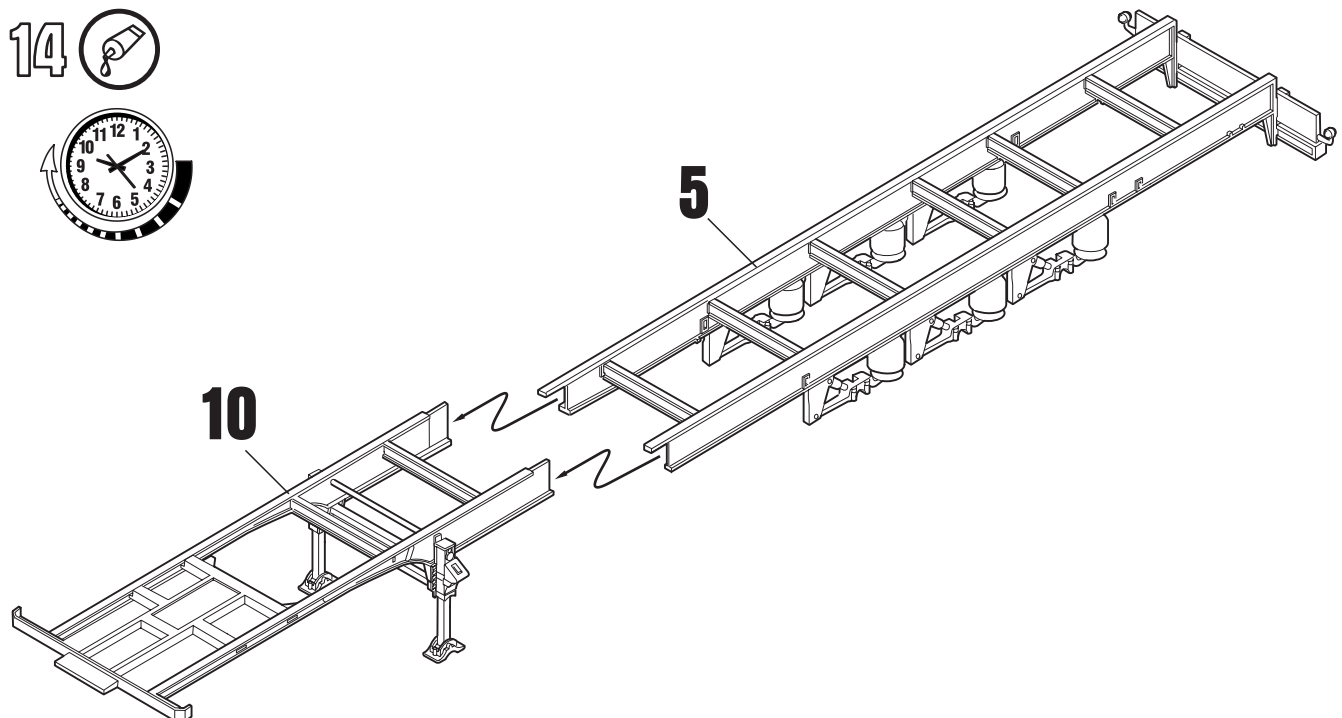
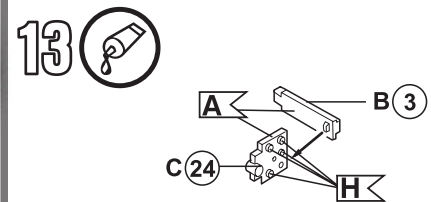
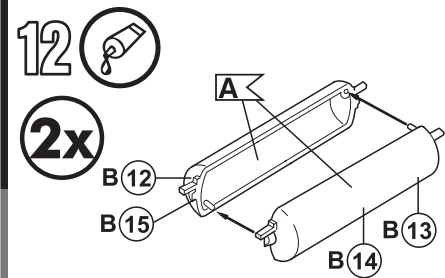
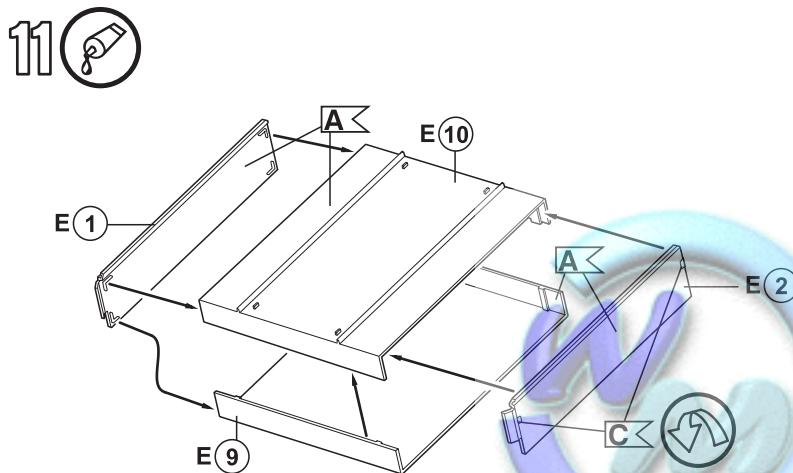
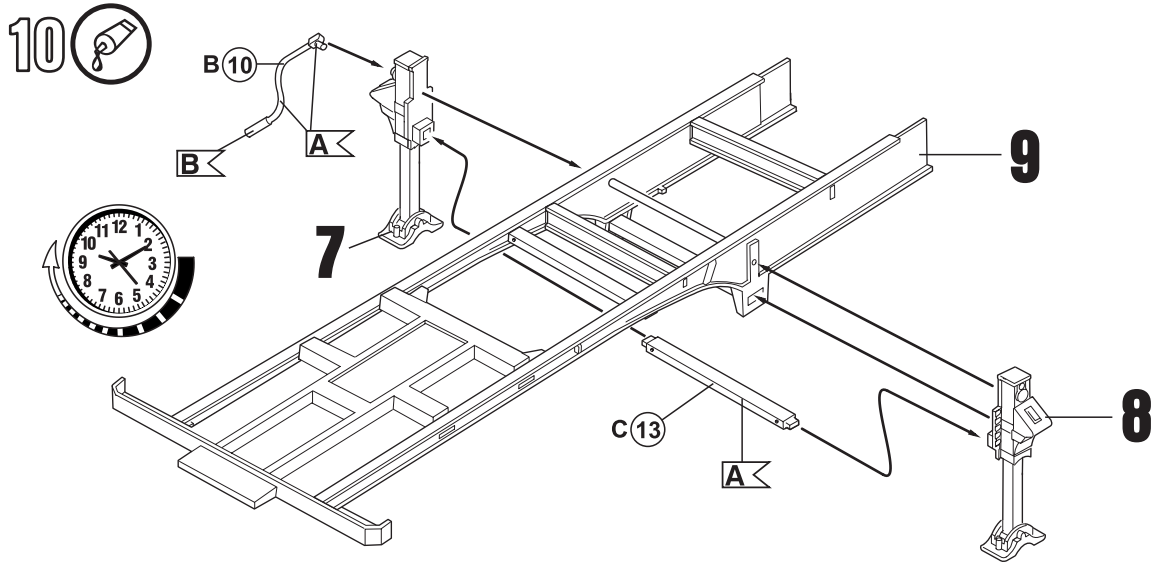
D

A (2x)**D****E****F**

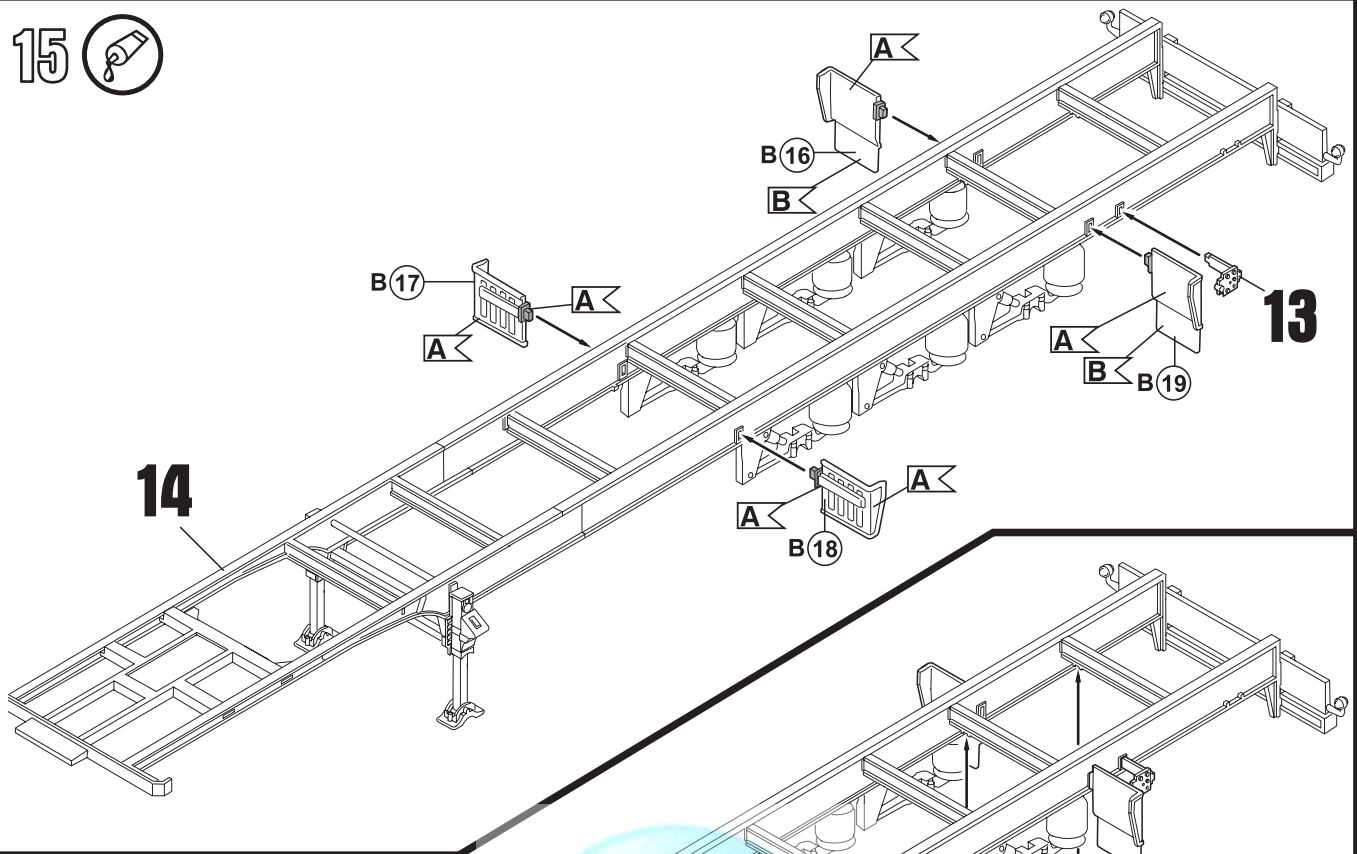
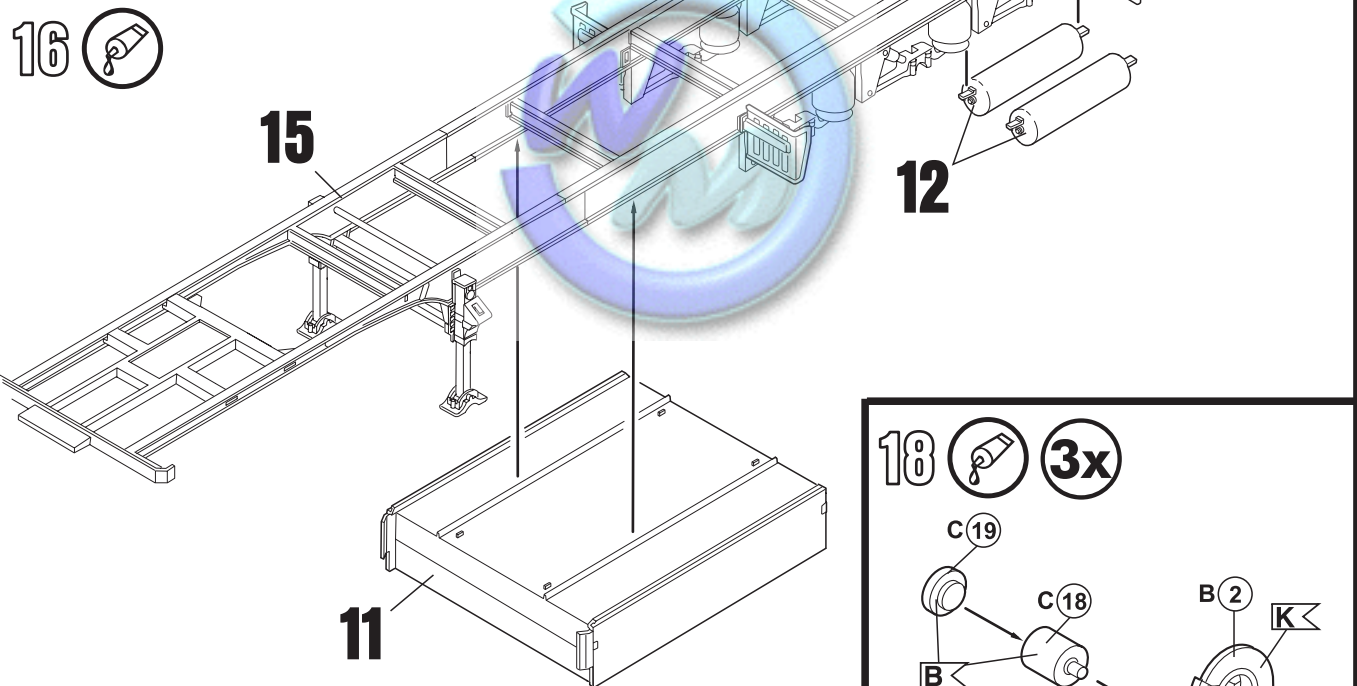
1 2 3 

07524

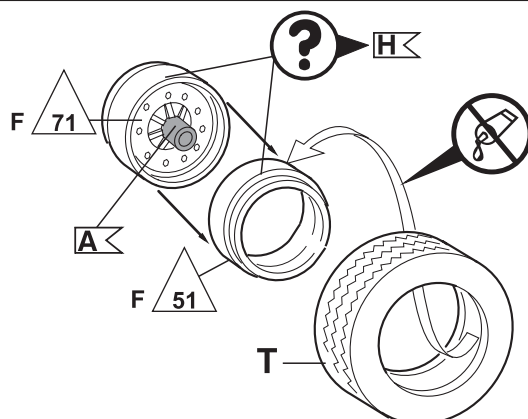
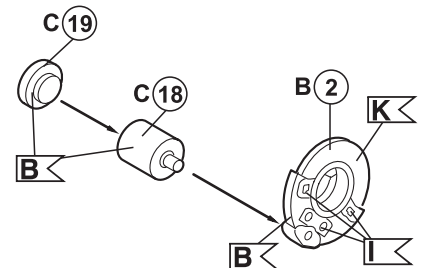
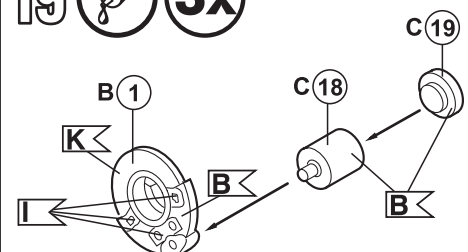
4 5 6 7 8 9 

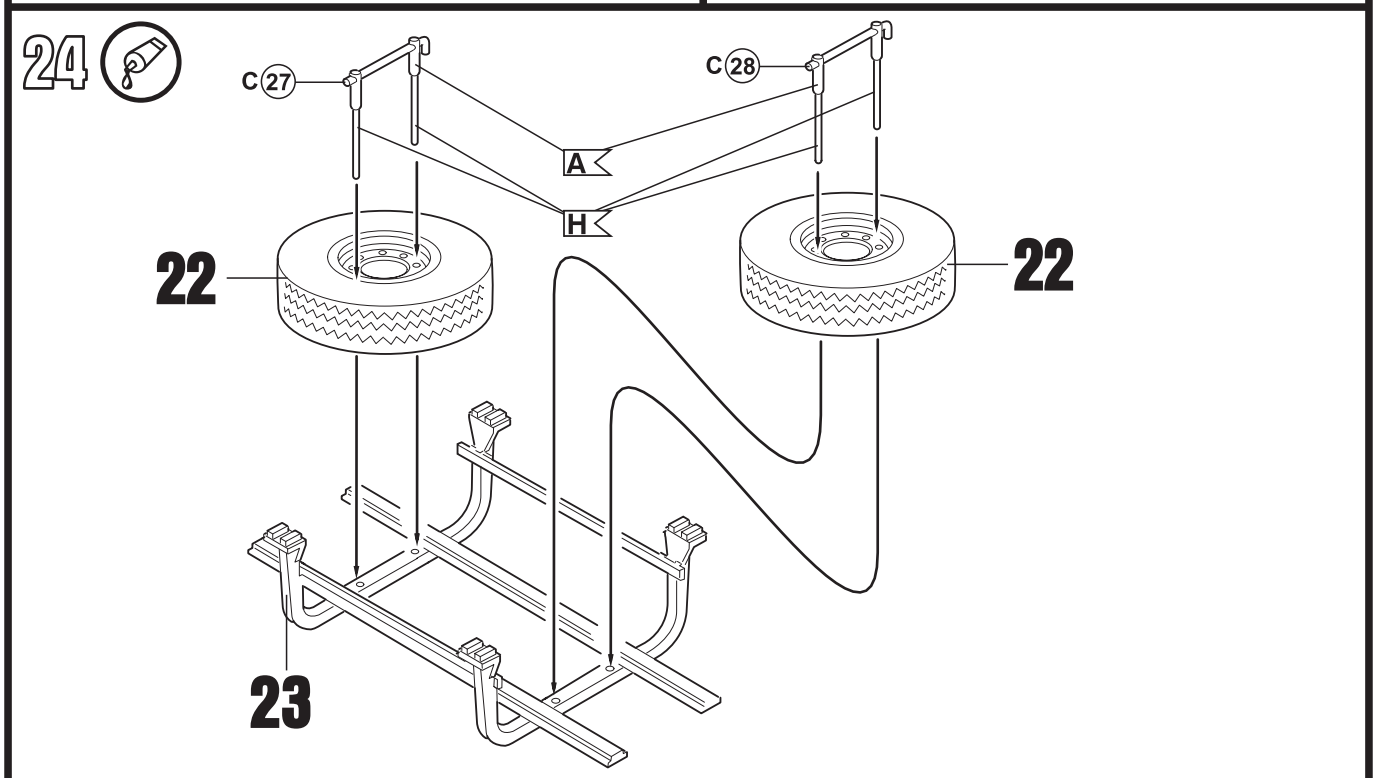
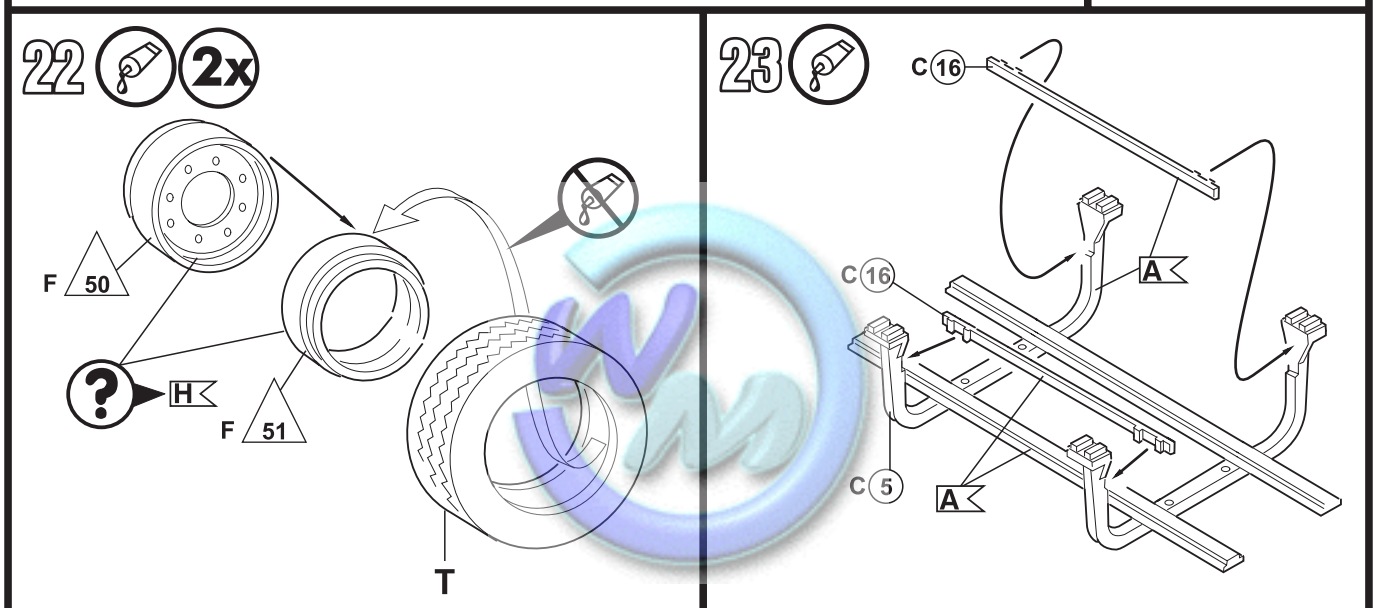
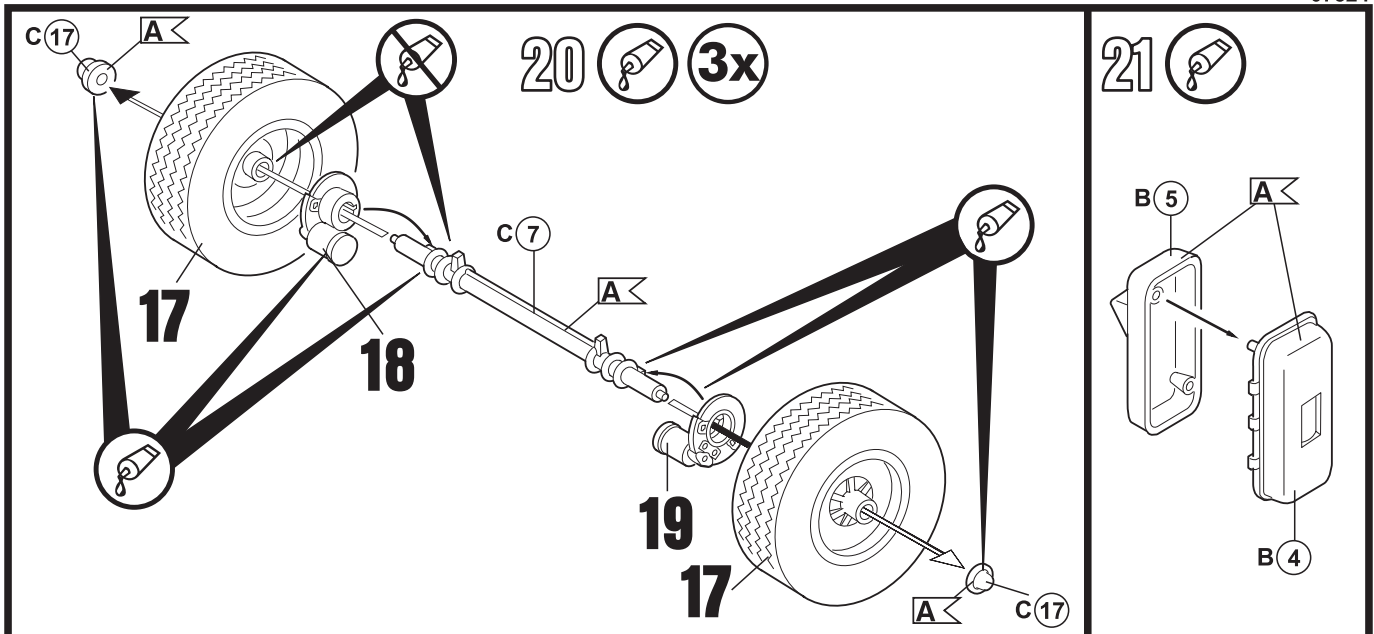


07524

15 16 17 

6x

18  3x19  3x



07524

25



16

21

24

20

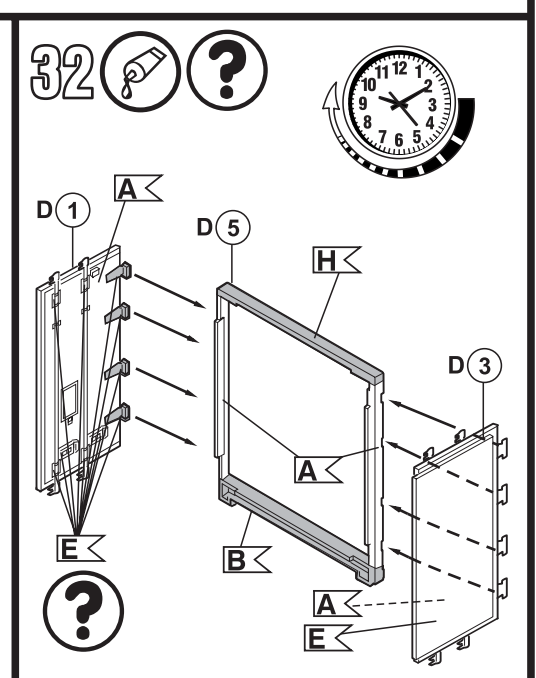
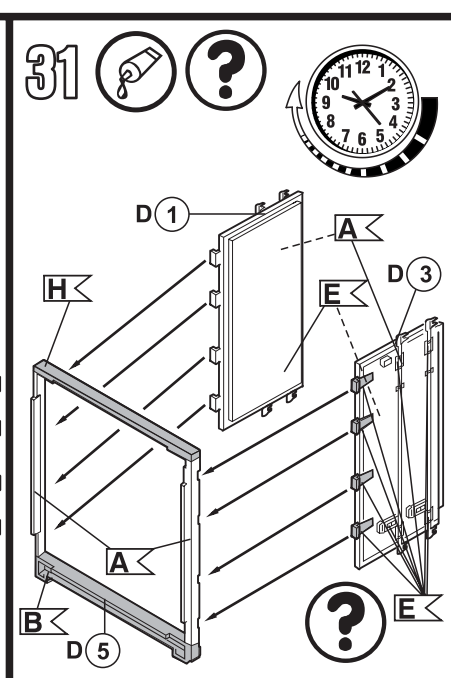
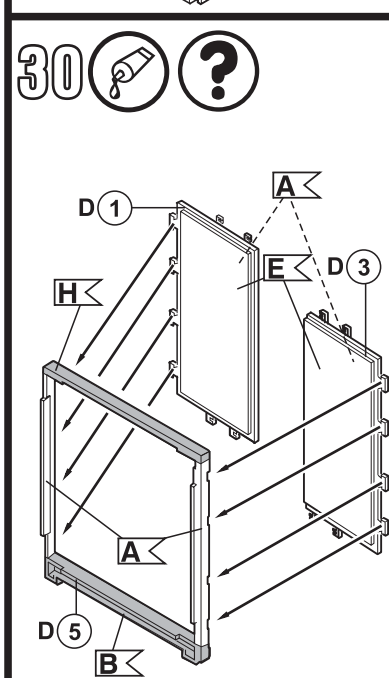
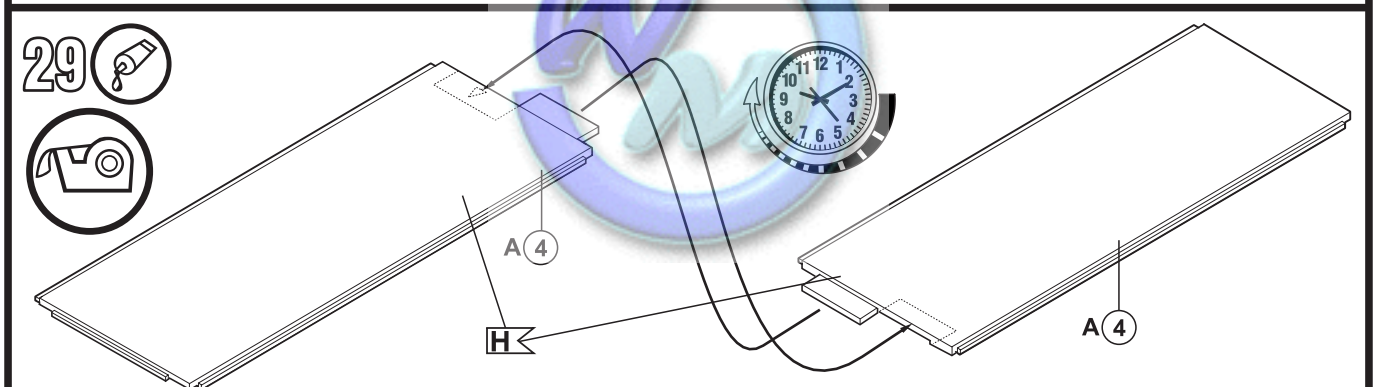
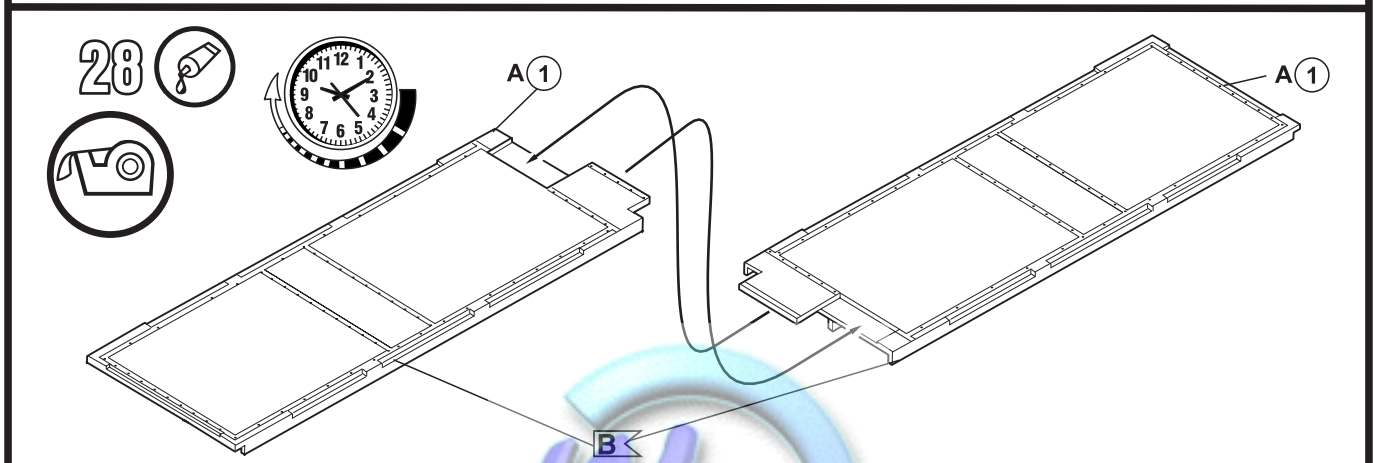
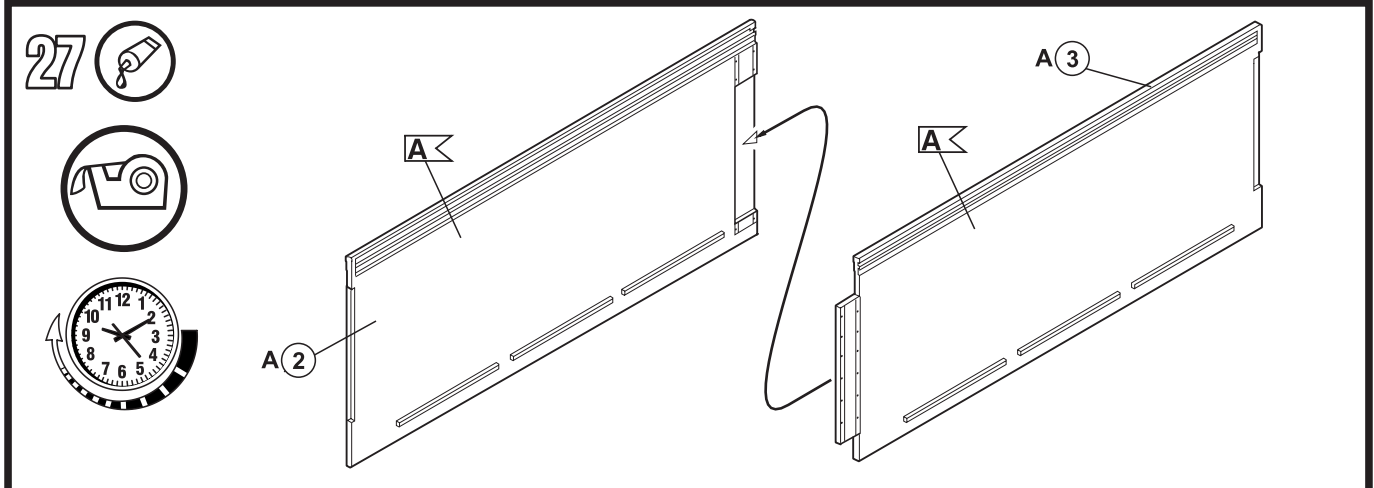
26



A 2

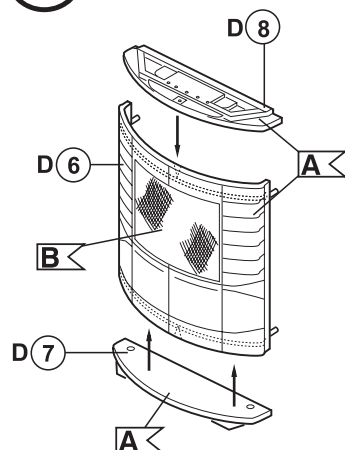
A

A 3

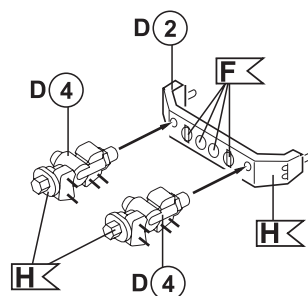


07524

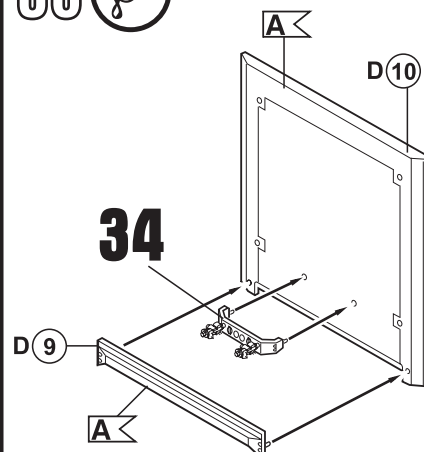
33



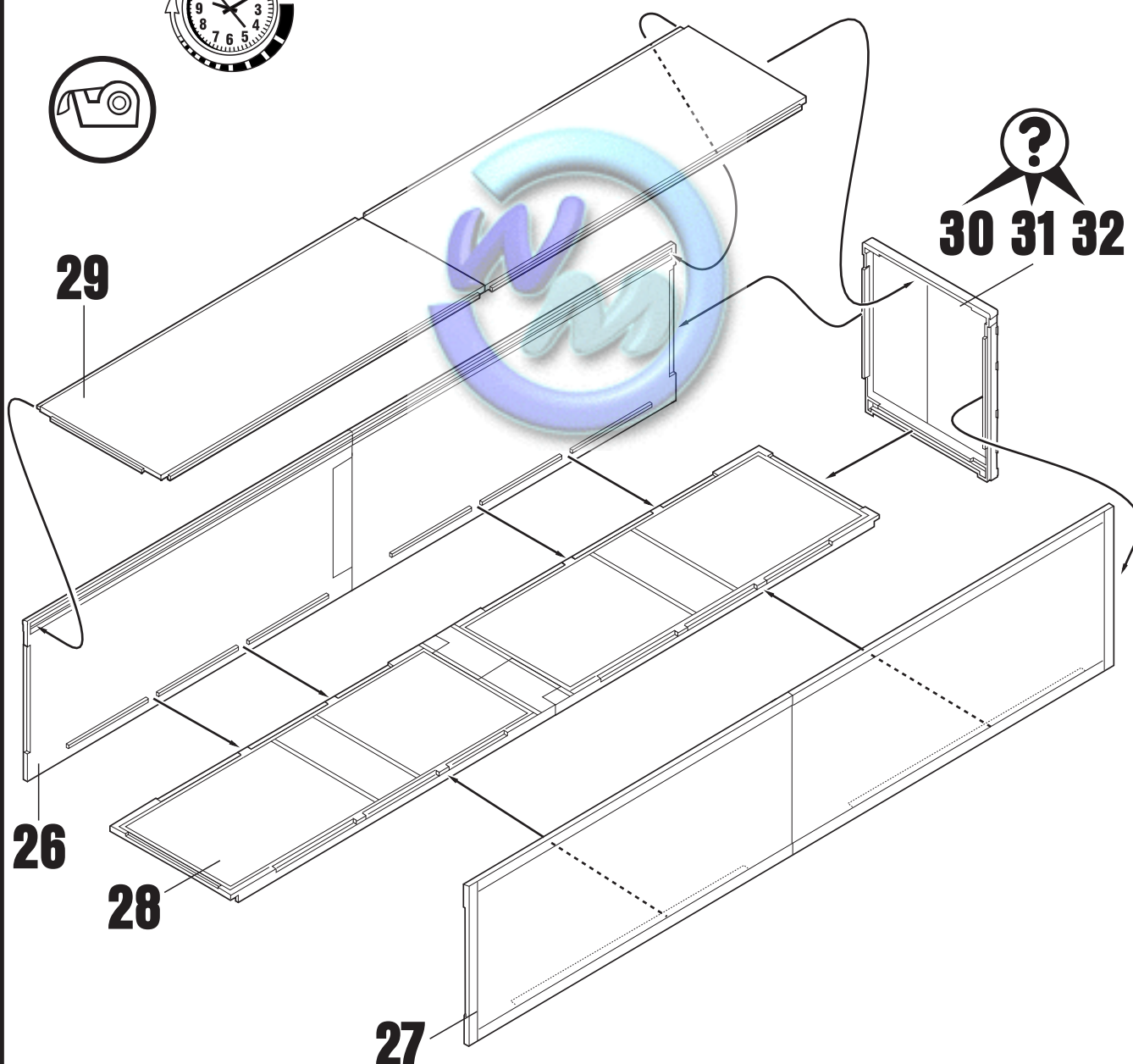
34

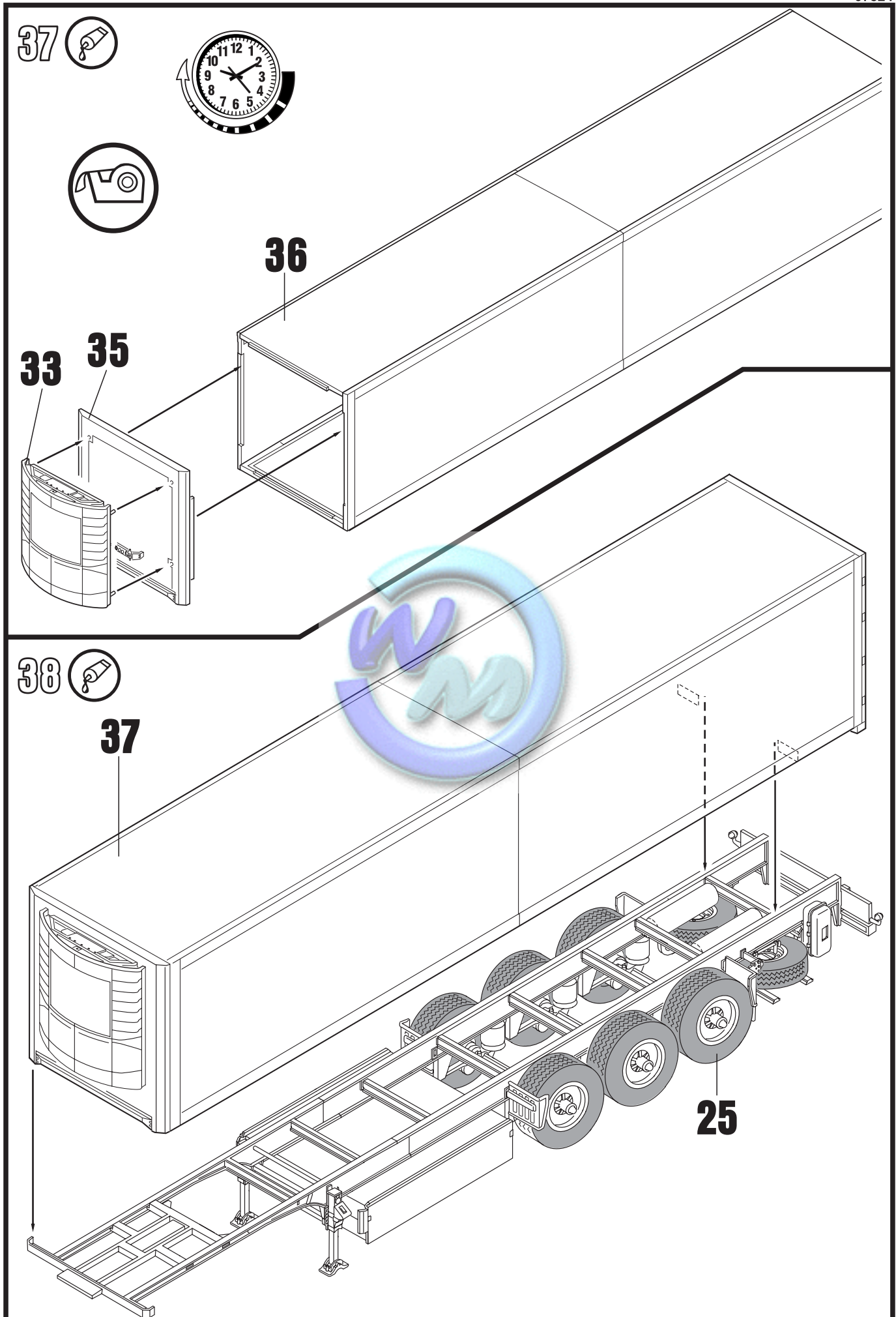


35

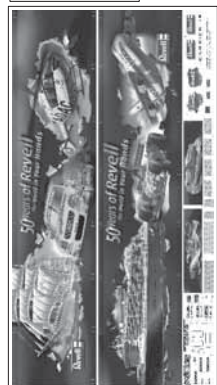
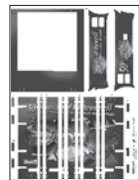


36

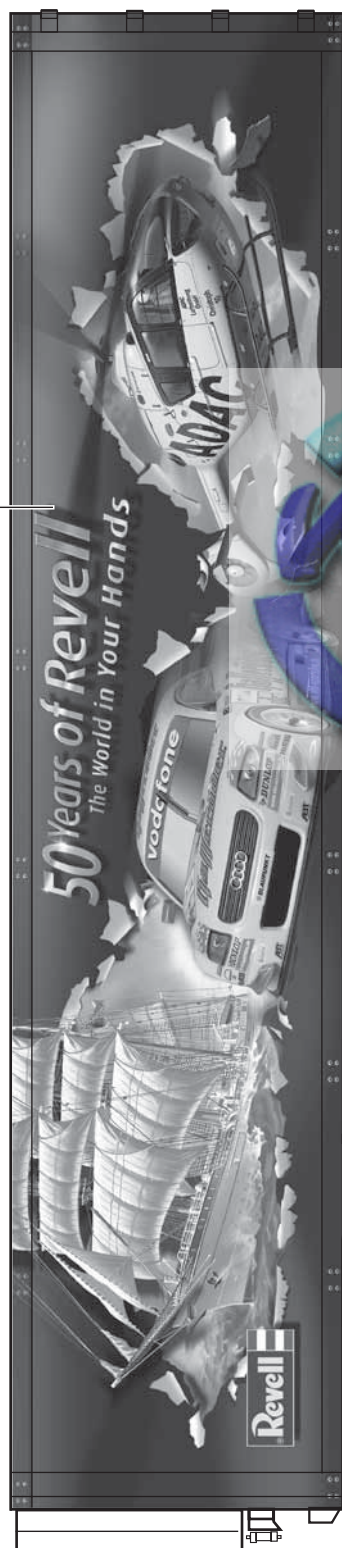




07524



1

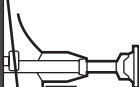


23



2

22 21



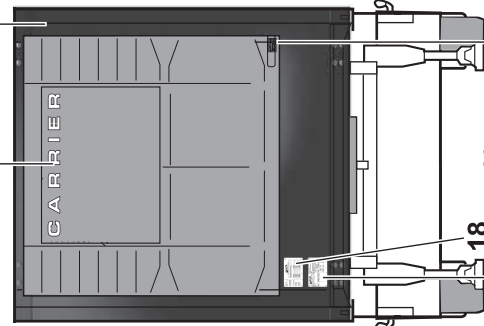
24

40, 42,
44, 46

E

34

36



35

39

40

41

42

43

44

45

46

47

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95